

# «Russi»

November 2013

Nr. 429

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon



## «Russiker Filmmarathon»

Abendunterhaltung der Turnfamilie Russikon

**Freitag/Samstag, 22./23. November im Riedhus**

# Aus dem Inhalt

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Der Gemeinderat berichtet . . . . .                                               | 3  |
| 3-jähriges Versuchsprojekt für Jugendarbeit . . . . .                             | 6  |
| Neue Mitarbeiterin im Bausekretariat . . . . .                                    | 6  |
| Erneuerungswahlen 2014 der Politischen Gemeinde Russikon . . . . .                | 7  |
| Schlittelweg wird im Winter 2013/2014 wieder eingerichtet . . . . .               | 7  |
| Die Wertstoffsammelstelle Schanz ist ab 4. November in Betrieb! . . . . .         | 8  |
| Wald – eine natürliche Resource . . . . .                                         | 9  |
| Stabsübung der regionalen Führungsorganisationen. . . . .                         | 10 |
| Ausstellung im Werkhof Russikon . . . . .                                         | 11 |
| Zu früh deponierte Abfallsäcke. . . . .                                           | 13 |
| SBB Tageskarten Gemeinde . . . . .                                                | 13 |
| Schneeräumung im Winterdienst. . . . .                                            | 14 |
| Alles Feuer, oder was!? . . . . .                                                 | 14 |
| Verdacht – RUF AN – Polizeinotruf 117. . . . .                                    | 15 |
| Familien Treffpunkt Russikon – Wir basteln Weihnachtsgeschenke! . . . . .         | 16 |
| GVR – Räbeliechtli-Umzug Russikon 2013 . . . . .                                  | 16 |
| Bibliothek Russikon . . . . .                                                     | 17 |
| Die Ecke des Seniorenvereins Russikon . . . . .                                   | 18 |
| Singe und schtuune . . . . .                                                      | 18 |
| sinn & song . . . . .                                                             | 18 |
| Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde . . . . .                                   | 19 |
| Katholische Pfarrei Pfäffikon . . . . .                                           | 20 |
| GVR – «Frau Holle» – Dialektmärchen . . . . .                                     | 21 |
| Russiker Aabigmusig . . . . .                                                     | 22 |
| Frauenverein Russikon – Advents- und Weihnachtsschmuckverkauf . . . . .           | 23 |
| Frauenverein Russikon – Babysitterkurs findet nicht statt! . . . . .              | 23 |
| Frauenverein Russikon – Judith Stadlin – «Mutter reimt sich auf Futter» . . . . . | 23 |
| Spitex – und auch noch dies: . . . . .                                            | 24 |
| MZO – Russiker Schülerkonzerte . . . . .                                          | 25 |
| MZO – Herzliche Gratulation . . . . .                                             | 25 |
| MZO – Hat auch Ihr Kind Interesse, ein Instrument zu lernen? . . . . .            | 25 |
| MZO – Offenes Adventssingen für Alle . . . . .                                    | 25 |
| «Auszug» an das Oberländische Schützenfest im Haslital . . . . .                  | 26 |
| Aktion Weihnachtspäckli . . . . .                                                 | 27 |
| «Feuerwehrfrauen» – 20-jähriges Jubiläum der Theatergruppe GVR . . . . .          | 27 |
| Das war das Palme-Fäscht 2013 . . . . .                                           | 28 |
| FDP Russikon am Herbstmärt 2013 . . . . .                                         | 29 |
| Abwechslungsreiches Kinoprogramm im Rex . . . . .                                 | 29 |
| Winterhilfe – Schenken Sie Wärme . . . . .                                        | 30 |
| Brass Band Musig Hittnau – Very British... . . . .                                | 30 |
| Senioren Wandergruppe – Kloster Berg Sion und auf der Babenalp . . . . .          | 31 |
| Abendunterhaltung der Turnfamilie Russikon . . . . .                              | 32 |
| GVR – «Der kleine Prinz» gastiert in Russikon . . . . .                           | 32 |
| Kulinarischer Tipp . . . . .                                                      | 33 |
| Anlässe . . . . .                                                                 | 34 |
| Gratulationen . . . . .                                                           | 34 |
| Wichtige Informationen . . . . .                                                  | 35 |
| Jodelclub Rumlikon – Jodlersunntig mit Theater . . . . .                          | 36 |

## «Russiker Film- marathon»



**Freitag, 22. und  
Samstag, 23. Nov. im  
Riedhus Russikon.**  
Mehr Infos Seite 32.

## Jodlersunntig mit Theater



**Sonntag, 10. Novem-  
ber ab 11 Uhr im  
Riedhus Russikon.**  
Weitere Infos Seite 36.



# Ausgeglichener Voranschlag 2014 bei gleichbleibendem Steuerfuss

**ms. Bei einem Aufwand von 22'454'500 Franken und einem Ertrag von 22'473'500 Franken ist im Voranschlag 2014 ein Ertragsüberschuss von 19'000 Franken vorgesehen. Der Voranschlag basiert auf einem gleichbleibenden Steuerfuss von 113 Prozent für das Jahr 2014.**

Schwierige Zeiten kommen auf die öffentlichen Haushalte zu. Im 2013 profitieren wir noch von Sondereffekten wie dem Ressourcenausgleich und dem Wegfall von Rückstellungen für die Beamtenversicherungskasse BVK. Das höhere Ausgabeniveau, konjunkturelle Unsicherheiten, voraussichtlich steigende Zinsen und eine angepasste Rechnungsle-

gung mit der Einführung von HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) sind bereits absehbare Herausforderungen. Mehr denn je muss die öffentliche Hand im Umgang mit den ihr anvertrauten Mitteln die höchste Sorgfaltspflicht anstreben.

Der Voranschlag 2014 weist einen Umsatz von knapp 22,5 Mio. Franken auf. Einzelne Ressorts wie Bildung, Gesundheit und Soziale Wohlfahrt verzeichnen ein deutliches Ausgaben-Wachstum. Unsere Erfahrungen haben gezeigt, dass sich ein Wachstum bei unserer Haupteinnahmequelle, den Steuern, nur sehr zögerlich einstellt, weshalb im Voranschlag 2014 eine Steigerung von 1 Prozent berücksichtigt wurde. Die Erträge bei den Grundstückgewinnsteuern werden mangels Baulandreserven nicht mehr ansteigen, sondern sich auf einem Niveau einpendeln, das deutlich unter dem Durchschnitt der letzten Jahre liegt.

Gegenüber dem Voranschlag 2013 hat sich der Gesamtaufwand um knapp 1,4 Prozent gesenkt. Der Grund liegt in den Beiträgen für die Sanierungsmassnahmen der Pensionskasse. Diese Kosten waren für das Jahr 2013 zwar budgetiert, mussten schlussendlich aber gesamthaft der Jahresrechnung 2012 belastet werden. Auch die Gesamteinnahmen des Voranschlages 2014 sind rückläufig. Die Ursache dafür liegt in den tieferen Beiträgen aus dem Finanzausgleich.

Im Rahmen der Investitionsrechnung sollen Ausgaben im Betrage von knapp 3,1 Mio. Franken ausgelöst werden. Die grössten Vorhaben sind die Sanierung des Schulhauses Sunneberg 2 mit 2 Mio. Franken, die Sanierung und die Erweiterung des Fussballclubhauses mit 260'000 Franken, 300'000 Franken für die Abwasserbeseitigung und 240'000 Franken für Projekte bei den Meliorationen und beim Wärmerverbund. Für die Planung der Neugestaltung des Dorfzentrums werden Projektierungskosten von 100'000 Franken bereitgestellt. Ebenfalls wurden 100'000 Franken für den Neubau einer lokalen Wertstoffsammelstelle in Rumlikon berücksichtigt. Der Selbstfinanzierungsgrad liegt bei 60 Prozent. Das heisst, dass mit aus eigener Kraft erwirtschafteten Mitteln (= Cash flow) insgesamt 60 Prozent der Investitionen finanziert werden. Der Rest wird durch die Aufnahme von Fremdkapital finanziert.

## Finanzplanung 2013–2017 abgestimmt

Der Gemeinderat hat sich während dem Budgetierungsprozess an einer Klausurtagung mit der Finanzplanung für die Jahre 2013 bis 2017 befasst.

Die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Russikon werden eingeladen zur Teilnahme an der

## ordentlichen Gemeindeversammlung

**Montag, 2. Dezember 2013, 20.00 Uhr, im Riedhus**

### Traktanden

- Finanzen  
Voranschlag 2014  
Steuerfuss 2014
- Schule  
Zweckverband Schulpsychologischer Dienst Bezirk Pfäffikon  
Anschlussvertrag/Leistungsvereinbarung
- Bürgerrecht  
Spiekermann Martin Georg Augustinus, Ulrike und Kerstin von Deutschland  
Einbürgerungsgesuch

### Aktenauflage

Die Akten liegen ab Montag, 18. November 2013, während der ordentlichen Öffnungszeiten der Verwaltung im Gemeindehaus auf (2. Obergeschoss). Gemäss § 9 Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte wird Stimmberechtigten auf Verlangen Auskunft über die Stimmberechtigung einer Person erteilt.

### Anfragen

Anfragen im Sinne von § 51 des Gemeindegesetzes sind spätestens zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung schriftlich und unterzeichnet der zuständigen Behörde einzureichen.

*Ihr Gemeinderat Russikon*



Russikon 044 954 02 29 [www.webergmbh.ch](http://www.webergmbh.ch)  
**Neubau und Anbau**  
**Renovationen und Umbauten**  
**Kundenarbeiten**  
**Gips- und Plattenarbeiten**  
**Telefon 044 954 02 29**



## Grill- und Campinggas Depot in Russikon

Madetswilerstrasse 37  
 Telefon 044 954 02 29  
 8332 Russikon  
[info@webergmbh.ch](mailto:info@webergmbh.ch)  
 (Ausserhalb der Öffnungszeiten 079 355 69 33)

**Insertieren  
 leicht  
 gemacht –  
 Ihre Daten  
 senden an  
[info@stoz.ch](mailto:info@stoz.ch)  
 und schon  
 sind Sie  
 dabei.**



**Restaurant zur frohen Aussicht**  
 Schönaustrasse 1 – 8335 Hittnau-Isikon  
 044 950 26 38 – [www.zurfrohenaussicht.ch](http://www.zurfrohenaussicht.ch)

Mir vo de Wyberchuchi in Isike freued  
 eus Sie kulinarisch verwönne z dörfe.  
 Also bis bald in Isike, Ihri Gastgeberinne  
 Angie Kleinert und Corinne Streiff.  
 Offe vom Mittwoch bis Fryttag, 11.30 bis  
 14.00 und 18.00 bis 23.30.  
 Am Samstag 18.00 bis 23.30 und am  
 Sunntig ab 11.30 bis 18.00.

# OBERLAND KÜCHEN

Weststrasse 62/64  
 8620 Wetzikon  
 Tel 044 933 53 53  
 Fax 044 933 53 55

**BESUCHEN SIE  
 UNSERE AUSSTELLUNG**

[info@oberland-kuechen.ch](mailto:info@oberland-kuechen.ch)  
[www.oberland-kuechen.ch](http://www.oberland-kuechen.ch)



**Kiener Garten**  
 Bau & Unterhalt GmbH

Hombergstrasse 37  
 CH-8332 Russikon

T +41 44 995 13 70

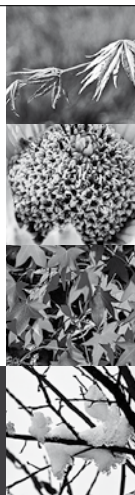
[www.kiener-garten.ch](http://www.kiener-garten.ch)



[japanischer-ahorn.ch](http://japanischer-ahorn.ch)

**JETZT AKTUELL:**

**Wir machen Ihren Garten  
 bereit für den Winter**



## Ihr Maler aus Madetswil!



**Daniel Eugster GmbH**  
 8604 Volketswil  
 079 437 79 34

**Malerarbeiten**  
 Wand- und Bodenbeläge ■ **Dekorative Techniken**  
 Fassaden und Umbauten

**Ihre Liegenschaft. Unsere Leidenschaft.**



**HEV Region Winterthur**

Hauseigentümerverband Bezirke Andelfingen, Pfäffikon und Winterthur

Lagerhausstrasse 11  
 8401 Winterthur

Telefon 052 212 67 70  
[www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch)

## Wir verkaufen für Sie!

Sie profitieren von unseren seriösen, kompetenten und zuverlässigen Spezialisten. Wir verkaufen Ihre Liegenschaft erfolgreich zum besten Preis und übernehmen das volle Risiko.



**«Als Hauseigentümerverband setzen wir  
 uns konsequent für Ihre Interessen ein».**

**Ralph Bauert**  
 Geschäftsführer HEV Region Winterthur

**Die Nr. 1 beim Thema Liegenschaften • Bau- und Rechtsberatungen • Schätzungen • Verkäufe • Verwaltungen**

Im Rahmen der langfristigen Planung geht es darum, die Projekte der erwähnten Planphase so aufeinander abzustimmen, dass sie nicht nur technisch und personell machbar sind, sondern in erster Linie den finanzpolitischen Zielen des Gemeinderates entsprechen. Die Ergebnisse dienen für die Erarbeitung des Voranschlages 2014 und der weiteren Planung. Für die Planphase ist mit einem Gesamt-Investitionsvolumen von ca. 13 Mio. Franken zu rechnen. Die grössten Projekte dieser Planphase sind die Neugestaltung des Dorfzentrums und die Sanierung des Schulhauses Sunneberg 2. Weiter kommen notwendige Projekte für die Entwässerung dazu.

Der Selbstfinanzierungsgrad liegt in dieser Zeit bei durchschnittlich 73 Prozent. Das Nettovermögen reduziert sich folglich von 9'019'000 Franken (Ende 2013) auf 5'060'000 Franken.

Die Einführung des Neuen Finanzausgleichs NFA per 1. Januar 2012 wirkt sich für Russikon positiv aus. In der Zeitspanne bis 2017 fliessen netto jährlich zwischen 1,4 und 2,0 Mio. Franken in die Gemeindekasse. Diese zusätzlichen Mittel könnten dazu verleiten, Ausgaben zu tätigen, die nicht zwingend nötig sind. Der Gemeinderat wird deshalb an seiner strikten und bewährten Ausgabenpolitik festhalten. Die Mittel aus dem NFA sind der nachhaltigen Verwendung zuzuführen. Die stagnierenden Einnahmen lassen es nämlich kaum noch zu, den stetig wachsenden Aufgabenkatalog der Gemeinde und die wachsenden Bedürfnisse der Bevölkerung aus eigenen Mitteln zu finanzieren oder gar Überschüsse zu erzielen. Genau diese sind aber für den Werterhalt und den Ausbau der vorhandenen Gemeindeinfrastrukturen unerlässlich und verhindern ein neues Abgleiten in die Schulden Spirale.

Die Finanzplanung des Gemeinderates wird von der Firma PUBLICS, Nänikon, begleitet.

### Wechsel im Steueramt

Silvia Horat-Gertsch, Madetswil, wird per 1. Januar 2014 als neue Sachbearbeiterin Steuern angestellt. Diese Funktion beinhaltet auch die Stellvertretung des Steuersekretärs. Mit einem Pensum von 60 Prozent übernimmt Silvia Horat die Nachfolge unserer langjährigen Mitarbeiterin Silvia Wehrli, welche per



Silvia Wehrli

Ende Januar 2014 pensioniert wird. Wir heissen unsere neue Mitarbeiterin herzlich im Team der Gemeindeverwaltung willkommen. Silvia Wehrli danken wir für ihren tollen Einsatz für die Gemeinde Russikon. Silvia

Wehrli ist seit dem 1. April 2001 als Mitarbeiterin im Gemeindesteuernamt tätig. Bereits seit 1998 konnten wir auf sie als Gemeindeweibel zählen. Ihre Zuverlässigkeit, ihr Fachwissen und die grosse Dienstleistungsbereitschaft haben wir sehr geschätzt.

### Zudem hat der Gemeinderat...

- die Kündigung unserer langjährigen «äxgüsi»-Redaktorin Verena Luck per 31. Dezember 2013 zur Kenntnis genommen. Als Nachfolgerin konnte Regula Siebenmann, Russikon, angestellt werden. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit unserer neuen Redaktorin und danken Verena Luck für den Einsatz für unser Gemeindemitteilungsblatt;
- für das Konzert von Oesch's die Dritten vom 5. April 2014 im Riedhus dem Gemeindeverein Russikon eine Defizitgarantie von 9'150 Franken gewährt;
- unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung Harbin Aljija, geboren 1999, und seine Schwester Lindita Aljija, geboren 1995, beide von Mazedonien, in das Bürgerrecht der Gemeinde Russikon aufgenommen;
- für den Anschluss der Überbauung Geeren, Rumlikon, ans Kanalisationsnetz zu Lasten der Investitionsrechnung einen Kredit von 300'000 Franken genehmigt. Die Projektierungsarbeiten werden durch die M. Wiesendanger AG, Wetzikon, ausgeführt;
- für die Sanierung der Winterschäden 2013 an diversen Gemeindestrassen zu Lasten der Laufenden Rechnung 2013 einen Kredit im Betrage von 54'000 Franken bewilligt. Die Arbeiten werden durch die Firma Burgermeister AG, Pfäffikon, ausgeführt;
- die Abrechnung über 183'629.30 Franken für den Ersatz der EDV-Hardware in der Gemeindeverwaltung mit einer Kreditunterschreitung von 4'370.70 Franken genehmigt;
- die Abrechnung über 14'335.25 Franken für die Einrichtung eines externen Serverzugriffs mit einer Kreditunterschreitung von 165.75 Franken genehmigt.

## 3-jähriges Versuchsprojekt für Jugendarbeit

**ms. Der Gemeinderat hat für ein 3-jähriges Versuchsprojekt zur Einführung der Jugendarbeit in Russikon einen Kredit von 183'000 Franken bewilligt. Die Stelle des Jugendarbeiters bzw. der Jugendarbeiterin wird gegen Ende Jahr ausgeschrieben.**

Die Gemeinde Russikon führte im Juni 2004 nach einer 2-jährigen Versuchsphase die Jugend- und Schulsozialarbeit definitiv ein. Anfangs wurde der konzeptionelle Schwerpunkt auf die Offene Jugendarbeit gerichtet und lag bei der niederschweligen Unterstützung von Jugendlichen in ihrer Freizeitgestaltung, der Präsenz an öffentlichen Plätzen und im Jugendtreff.

Es wurde erkannt, dass sich der niederschwellige, unverbindliche Kontakt zu den Jugendlichen in öffentlichen Räumen zwar positiv auf die Beziehung zwischen Jugendlichen und Jugendsozialarbeiter auswirkte, aber sonst wenig Wirkung zeigte. Ausgehend von dieser Erkenntnis und dem gleichzeitig zunehmenden Bedarf der Schule nach Unterstützung bei sozialen Problemstellungen, hat sich in Russikon das Wirkungsfeld von der offenen Jugendarbeit hin zur Jugend- und Schulsozialarbeit entwickelt. Auf

Grund der sich veränderten Schwerpunkte drängte es sich auf, diese Veränderungen und neuen Aufgabenfelder zu umschreiben und definieren. Dieses Konzept «Jugend- und Schulsozialarbeit in Russikon» wurde im Juli 2010 vom Gemeinderat und der Schulbehörde genehmigt.

Seit 2010 arbeiten die Jugend- und Schulsozialarbeiter nebst dem Schwerpunkt Beratung und Begleitung zunehmend in der Prävention, Früherkennung und Intervention an der Schule. Seit 2011 werden in allen Oberstufenklassen Suchtprävention, Sexualpädagogik inklusive Elternabende durchgeführt. Die Einzelberatung von Kindern und Jugendlichen sowie von Eltern und Lehrpersonen verzeichnen eine deutliche Zunahme. Dies ist auf die zunehmend komplexeren, sozialen Probleme zurückzuführen. Infolge dieser Entwicklung wurde die aus Erwachsenen bestehende Begleitung des Jugendtreffs auf das Nötigste reduziert. Die beiden «bisherigen» Jugendsozialarbeiter arbeiten daher hauptsächlich im Bereich Schulsozialarbeit. Aufgrund der Entwicklung wird das bisherige Stellenpensum von 100 Prozent in diesem Bereich per 1. Januar 2014 auf 120 Prozent erhöht.

Aufgrund einer Abklärung bei den Jugendlichen im Jahre 2012 konnten die Bedürfnisse dieser Zielgruppe ausgewertet werden. Damit die Jugendlichen ihre Freizeit (nebst dem Dorfvereinsangebot) in Russikon gestalten können, ist für die Offene Jugendarbeit eine Fachperson mit sozialpädagogischem und soziokulturellem Hintergrund notwendig. In einer 3-jährigen Versuchsphase soll eine eigene Jugendarbeit geprüft werden. Deshalb hat der Gemeinderat ein neues Stellenpensum von 50 Prozent für die Jugendarbeit und die Vernetzung mit der Schulsozialarbeit bewilligt. Die Aufbauarbeit des neuen Jugendarbeiters beinhaltet zudem die Erarbeitung eines neuen Betriebskonzepts für den Jugendtreff sowie eines Konzepts für offene Turnhallen. Für die 3-jährige Projektphase hat der Gemeinderat einen Kredit von 183'000 Franken bewilligt. Nach Ablauf der Versuchsphase entscheidet die Gemeindeversammlung über die definitive Einführung der Jugendarbeit.

### Neue Mitarbeiterin im Bausekretariat

#### Sibylle Lehmann-Etter

Mein Name ist Sibylle Lehmann-Etter und ich habe am 1. Oktober die Stelle als Sachbearbeiterin im Bausekretariat auf der Gemeinde Russikon im Teilzeitpensum angetreten. Zuvor arbeitete ich bereits viele Jahre auf einer anderen zürcherischen Gemeinde.



Ich wohne zusammen mit meinem Mann und unseren zwei Söhnen in Bauma. In meiner Freizeit treibe ich viel Sport und halte mich sehr gerne in der Natur auf.

Meine beiden Jungs spielen Eishockey beim EHC Kloten und deshalb dreht sich in unserer Familie vieles um dieses Hobby.

Ich freue mich auf meine neue Herausforderung und auf eine gute Zusammenarbeit.



# Erneuerungswahlen 2014 der Politischen Gemeinde Russikon

**ms. Im kommenden Frühling finden die Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2014 bis 2018 statt. Der 1. Wahlgang findet am 30. März 2014 und ein allfälliger 2. Wahlgang am 18. Mai 2014 statt. Verschiedene Ämter sind neu zu besetzen.**

Die bisherigen Amtsinhaber haben bis Ende September ihre Behördenrücktritte gemeldet. Folgende Personen stehen gemäss den eingegangenen Rückmeldungen im Frühling 2014 nicht mehr für die Wiederwahl in die jeweiligen Gemeindebehörden zur Verfügung:

## **Gemeinderat:**

- Eugen Wolf (parteilos), Gemeindepräsident
- Margrit Berlinger (FDP), Sicherheits-, Land- und Forstwirtschaftsvorsteherin
- Bruno Bopp (parteilos), Hochbauvorstand

## **Schulbehörde:**

- Simon Mink (FDP)
- Hans Jäckle (Grüne)

## **Sozialbehörde:**

- Luciano Schmid (parteilos)
- Annina Schubiger (FDP)

## **Rechnungsprüfungskommission:**

- Katharina Dönni (SVP)

## **Gemäss Gemeindeordnung sind für die Politische Gemeinde zu wählen:**

- Sechs Mitglieder und davon das Präsidium des Gemeinderates

- Fünf Mitglieder und davon das Präsidium der Schulbehörde (zugleich Mitglied des Gemeinderates)
- Vier Mitglieder der Sozialbehörde, ausgenommen des Präsidiums
- Fünf Mitglieder und davon das Präsidium der Rechnungsprüfungskommission

Die Erneuerungswahlen finden mit leerem Wahlzettel und Beiblatt statt. Damit alle Personen, welche öffentlich zur Wahl vorgeschlagen sind, auf dem Beiblatt aufgeführt werden, muss der Gemeinderatskanzlei bis 17. Januar 2014 schriftlich die Kandidatur mitgeteilt werden. Die Publikation dieses Aufrufs erfolgt am 6. November 2013 im Zürcher Oberländer.

Informationen zu den Erneuerungswahlen und das Formulare für die Nennung auf dem Beiblatt sind ab 6. November 2013 auf [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch) zu finden. Ebenfalls steht Ihnen bei Fragen die Gemeinderatskanzlei unter 043 355 61 11 oder per Mail unter [info@russikon.ch](mailto:info@russikon.ch) zur Verfügung.

## **Erneuerungswahlen der Evang.-ref. Kirchenpflege**

Das Formular für Wahlvorschläge für die Kirchenpflege steht ab diesem Zeitpunkt ebenfalls auf unserer Website zur Verfügung. Bitte beachten Sie, dass aufgrund des Wahlverfahrens der Kirche diese Wahlvorschläge bis spätestens Montag, 16. Dezember 2013, eingereicht werden müssen. Für die Kirchenpflege findet ein Vorverfahren statt, da gedruckte Wahlvorschläge vorgesehen sind.

# Schlittelweg wird im Winter 2013/2014 wieder eingerichtet

**ms. Der Schlittelweg an der Hombergstrasse vom Wilhof nach Russikon wird im Winter 2013/2014 wieder eingerichtet. Die Sperrung erfolgt bei günstiger Schneesituation. Ansonsten bleibt die Strasse für den Verkehr geöffnet.**

Bekanntlich wurde im letzten Winter der Schlittelweg an der Hombergstrasse versuchsweise nicht eingerichtet. Wegen der geringen Nutzung des Schlittelweges in den Vorjahren erschien die Piste auf dem nahegelegenen Abhang als geeignete Alternative für die schlittelbegeisterten Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen.

Aufgrund der zahlreichen Eingaben und der entstandenen Diskussion hat der Gemeinderat nach dem schneereichen Winter die Argumente für und gegen einen solchen Schlittelweg abgewogen. Zusätzlich wurde die Meinung der Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu eingeholt.

Der Schlittelweg wird ab 1. Dezember 2013 wieder eingerichtet und mit neuen Sicherheitselementen ausgerüstet. Die Hombergstrasse bleibt allerdings nicht während dem ganzen Winter gesperrt. Der Schlittelweg wird nur eingerichtet, wenn es die Schneeverhältnisse zulassen. An vorderster Stelle steht die Sicherheit aller Beteiligten.

# Es ist soweit: Die Wertstoffsammelstelle Schanz ist ab 4. November in Betrieb!

Die Bauarbeiten für die Wertstoffsammelstelle in der Schanz sind abgeschlossen. Mulden und Sammelcontainer stehen bereit. Ab Montag, den 4. November 2013 können Sie Ihre Wertstoffe in der Schanz abgeben. Als besonderen Höhepunkt erwartet Sie eine Kunstaussstellung der Schülerinnen und Schüler aus Russikon, Hittnau und Pfäffikon.

Das Entsorgungsangebot umfasst:

## Gratis

Altpapier, Altmetall, Aluminium und Stahlblech, Altöl, Altglas, Batterien, elektrische und elektronische Geräte samt Zubehör, Karton, Kaffeekapseln, Leuchtmittel, PET- und PE-Flaschen, Toner, Textilien und Schuhe.

## Kostenpflichtig

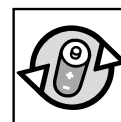
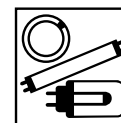
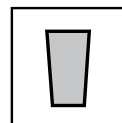
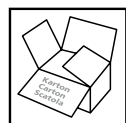
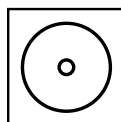
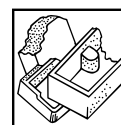
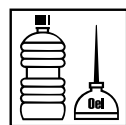
Altholz, mineralische Abfälle (Grubengut), Sperrgut und Styropor (CHF –.40 pro kg).

**Die Wertstoffsammelstelle an der Schanzstrasse in Pfäffikon ist zu folgenden Zeiten geöffnet:**

- Mo 13.00 – 18.00 Uhr
- Di, Do, Fr 09.00 – 12.00/14.00 – 17.00 Uhr
- Mi 09.00 – 12.00/14.00 – 20.00 Uhr
- Sa 08.00 – 13.00 Uhr

Mit der Eröffnung der neuen Sammelstelle in Pfäffikon wird das Angebot der bisherigen Wertstoffsammelstelle in Russikon reduziert. Ab diesem Zeitpunkt, können in Russikon nur noch Altglas, Alu, Weissblech und Textilien entsorgt werden. Die übrigen Wertstoffe sind zwingend bei der Wertstoffsammelstelle Schanz zu entsorgen.

Die Gemeinden Russikon und Hittnau sowie die Gemeindewerke Pfäffikon freuen sich auf viele Besucher!



Die Wertstoffsammelstelle Schanz kurz vor der Fertigstellung



# Wald – eine natürliche Resource

Die Waldfläche im Forstrevier der Gemeinden Russikon und Fehraltorf beträgt gegen 750 Hektaren. Der Waldbesitz ist so verteilt, dass der Privatwald und der Korporationswald rund 94% der Fläche ausmacht. Die beiden Gemeinden selbst besitzen lediglich 6% der Waldfläche. Der private Wald ist verteilt auf etwa 320 Personen.



Jährlich wächst das Holzvolumen an den Bäumen im ganzen Revier um rund 8000 Kubikmeter. Gemäss Waldgesetz sollen die Wälder «nachhaltig» bewirtschaftet werden. Das heisst, die jährlich nachwachsenden 8000 Kubikmeter Holz sollen geerntet und dem Wald wieder entnommen werden. Das Forstrevier leistet somit einen Beitrag, einheimischen, nachwachsenden Rohstoff mit kurzen Transportwegen auf den Markt zu bringen.

Rund 4000 Bäume werden in Zusammenarbeit zwischen Förster und Waldbesitzer als «Aushieb» bezeichnet. Normalerweise durchforsten wir die Wälder. Dort wo der Baumbestand zu dicht steht werden einige Bäume herausgenommen. Die verbleibenden Bäume im Wald sollen grosse Kronen und grosse Wurzeln bilden und an Stabilität gewinnen (wie beim «Rüebli» im Garten). Zwischen den grossen Bäumen kann sich in den nächsten Jahren der Wald selber verjüngen. Die nächste Baumgeneration soll selbstständig gedeihen und wachsen können. Ganzflächige Räumungen mit nachfolgender Pflanzung werden fast keine mehr ausgeführt.

## Holzschläge im nächsten Winter

Die meisten Holzschläge werden im Winterhalbjahr ausgeführt. Bereits sind einige Holzschläge angezeichnet. Vereinzelt wurde mit der Holzernte begonnen. Bäume fällen ist eine gefährliche Arbeit. Vielfach gefährden sich Waldbesucher mit ihrem unvorsichtigen Verhalten selber. Sie wandern, fahren, reiten oder joggen mitten durch abgesperrte Holzschläge, ohne sich um die eigene Sicherheit zu kümmern. Oft können nur mit Glück Unfälle verhindert werden.



**Treffen Sie eine Absperrung an, gehen Sie bitte nicht weiter, Sie gefährden sonst Ihr Leben. Umstürzende Bäume oder herabfallende Äste könnten Sie treffen!**

Nicht immer sind Absperrungen vorhanden. Trotzdem werden Bäume gefällt. Bitte befolgen Sie auch dort die Weisungen der Arbeiter.

Wir danken für Ihr Verständnis.

## Wohin geht das geschlagene Holz?

### Stammholz:

Das meiste Stammholz geht in die Sägereien der Ostschweiz. Es wird verarbeitet zu Balken, Brettern, Möbeln aller Art. Immer mehr Holz wird im Hausbau eingesetzt. Die Nachfrage nach Waldholz ist sehr gut. Bitte schauen Sie bei Ihrem nächsten Holzeinkauf auf dieses Zeichen. Nur so sind Sie sicher, dass Sie wirklich «Schweizer Holz» kaufen.



Oft ist billiges Holz auf dem Markt, welches irgendwoher aus nicht nachhaltig gepflegten Wäldern stammt, vielleicht sogar aus nicht bewilligten Holzschlägen in Sibirien oder den Tropenländern.



### Schnitzelholz:

Das nicht als Stammholz verkaufbare Kronenholz wird zu Haufen aufgeschichtet. Dieses wird später geschnitzelt und im gemeindeeigenen Wärmeverbund Steibüel in Russikon verheizt oder anderen kleineren oder grösseren Feuerungen in der Umgebung zugeführt. Die zwei Russiker Ofen verfeuern um die 4000 Kubikmeter Schnitzelholz jeden Winter. Sämtliche Schulhäuser, das Gemeindehaus, die Kirche und viele private Wohnhäuser sind an dieser sinnvollen Heizung angeschlossen.

Haben Sie Fragen? Förster Markus Widmer gibt Ihnen gerne Auskunft: [forstrufe@bluewin.ch](mailto:forstrufe@bluewin.ch).

# Stabsübung der regionalen Führungsorganisationen Pfäffikon–Fehraltorf–Hittnau–Russikon

**Die Regionalen Führungsorganisationen (RFO/ RFS) befassten sich am 19. September zum ersten Mal, seit der Zusammenlegung der vier Gemeinden zu einer regionalen Organisation, mit den Stabsarbeitsprozessen zur Bewältigung einer ausserordentlichen Lage. Ausserdem war die Kantonale Führungsorganisation (KFO) als Beobachter anwesend und erteilte wertvolle Tipps.**

## Sinn und Zweck der Übung

Das Bevölkerungsschutzgesetz sowie die Verordnung über die strategische Führung und den Einsatz der kantonalen Führungsorganisation (KFOV) regeln wie in ausserordentlichen Lagen die Grundversorgung der Bevölkerung sichergestellt werden. Es geht dabei um den Schutz, die Rettung und Betreuung von Menschen und Tieren sowie um die Erhaltung unserer natürlichen Lebensgrundlagen, Kulturgüter und Sachwerten. Zudem soll die Handlungsfreiheit der Behörden und Verwaltungen sichergestellt werden. Per 1. Januar 2013 wurden die vier Gemeinden Pfäffikon, Fehraltorf, Hittnau und Russikon mittels eines Anschlussvertrages zusammengefasst, um ausserordentliche Lagen gemeinsam bewältigen zu können. Dabei wurden die Aufgaben der politischen

(RFO) und operativen (RFS) Ebenen festgelegt und an dieser ersten gemeinsamen Übung trainiert.

Die Regionale Führungsorganisation will für einen Ernstfall vorbereitet sein, und die Bevölkerung soll sich in einem Ernstfall auf diese Organisation verlassen können.

## Übungsannahme

Ab 13.30 Uhr trafen bei den Gemeindewerken in Pfäffikon mehrere telefonische Meldungen ein, dass das Trinkwasser verschmutzt sei (braune Farbe) und übel rieche. Einzelne Bewohner klagten bereits über Übelkeit, Erbrechen und Durchfall.

Die Gemeindewerke informierten sämtliche Instanzen und die Regionalen Führungsorgane (RFO und RFS) wurden umgehend aufgeboten. Es wurde festgestellt, dass in der Abwasseranlage ein Rohranschluss verwechselt worden war. Dadurch wurde dem Trinkwassernetz verschmutztes Wasser zugeführt. Verschiedene Gemeindegebiete waren davon betroffen, beim Eintreffen der Führungsorgane ist jedoch unklar, welche.



### Übungsbeginn

Kurz nach Eintreffen der Beübten (alle Gemeindepräsidenten der vier Gemeinden und der gesamte Führungsstab) erklärte der Übungsleiter die Ausgangslage. Die Übung startete mit dem sogenannten Orientierungsrapport. Dabei ging es darum, Sofortmassnahmen auszulösen und Übersicht zu gewinnen. Es wurden vier Teilstäbe gebildet, die den Auftrag bekamen, Teilaufgaben und Konzepte zur weiteren Bearbeitung auszuarbeiten. Mit Fachleuten der Gemeindewerke wurde an der klaren Abgrenzung der betroffenen Regionen gearbeitet und Lösungen für die Reinigung des Leitungsnetzes gesucht.

### Information der Bevölkerung

Als eine wichtige Teilaufgabe wurde erkannt, dass die Bevölkerung rasch und gut informiert werden muss. So hat sich schon kurz nach Übungsstart ein Radioreporter gemeldet mit Fragen, die durch den Teilstab Medien beantwortet werden mussten. Die Bevölkerung wurde durch das Radio informiert und Zivilschutzangehörige verteilten Kurzinformationen in den betroffenen Regionen.

Schwierig war in dieser Phase der Übung, dass noch unklar war, welche Gemeindegebiete überhaupt von dieser Verschmutzung betroffen sind. So entstand das erste Medienbulletin über die Übungsannahme, dass Trinkwasser verschmutzt worden sei.

### Stabsarbeit: Übung erfüllt

Die zur Übung aufgebotenen Teilnehmer waren vollumfänglich motiviert und machten sich unverzüglich an ihre Arbeiten.

Die Durchführung der Übung darf als gelungen bezeichnet werden. Die einzelnen Teilstabsarbeiten wurden im Gremium präsentiert, diskutiert und das Verbesserungspotenzial erkannt.

Ein Termin für die nächste Übung, im grösseren Masse, wurde auf den Herbst 2014 fixiert.

Die Bevölkerung darf sich im Ernstfall auf diese Organisationen verlassen.

*Ihre Sicherheitskommission, Mäges Berlinger*

## Energiekommission Russikon

# Ausstellung im Werkhof Russikon

### (beim Riedhus)

Die Technik der Wärmespeicherung ist nicht stehen geblieben – informieren Sie sich!

**Freitag, 1. November 2013, 15–20 Uhr**

**Samstag, 2. November 2013, 9–14 Uhr**

### Freitag

- 15.00 Uhr Eröffnung
- 16.30 Uhr Vortrag
- 18.15 Uhr Ansprache Gemeindepräsident Eugen Wolf, anschliessend Grillwürste und Getränke
- 19.00 Uhr Vortrag

### Samstag

- 09.00 Uhr Eröffnung der Ausstellung mit Gipfeli, Grillwürsten und Getränken
- 10.30 Uhr Vortrag
- 13.00 Uhr Vortrag
- 14.00 Uhr Ziehung Gewinner Wettbewerb

**Thema der Vorträge: Neuste Heiztechnologie mit Wärmepumpen, Schichtspeicher und Solaranlagen.**

**Machen Sie mit an unserem Wettbewerb mit tollen Preisen!** Die Energiekommission Russikon freut sich über zahlreiche BesucherInnen.

### Gut zu wissen

Ihre Energiekommission



# Freistehender Dampfgarer – jetzt profitieren!



Beim Kauf eines freistehenden Miele Dampfgarers bis 31. Dezember 2013 schenken wir Ihnen CHF 150.–



## NENZ

**Haushalt-Apparate AG**

Madetswilerstrasse 4, 8332 Russikon, [www.nenz.ch](http://www.nenz.ch)  
Tel. 044 954 20 71, [info@nenz.ch](mailto:info@nenz.ch)



## Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf einen kompetenten Partner verlassen können. Wir beraten Sie gerne persönlich. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**Raiffeisenbank Zürcher Oberland**  
8610 Uster Tel. 044 905 29 50  
8620 Wetzikon Tel. 044 931 46 46  
8625 Gossau Tel. 044 936 60 80  
8330 Pfäffikon ZH Tel. 044 952 40 40

**RAIFFEISEN**

**Samstag, 2. November 2013, 20.15 Uhr**

### Roby y su mecánica: Noche Latina

Salsa, Son, Bolero, Bachata (Tanzabend)

Heisse Rhythmen aus Kuba, mitreissende Salsarhythmen, sanfte Rumbaklänge, aufreizende Bolero-melodien und vieles mehr ist von «Roby y su mecánica» garantiert. Im Mittelpunkt steht der charismatische Sänger Roby mit seiner unverwechselbaren Stimme. Gekonnt verknüpft er den Swing der traditionellen kubanischen Musik, dem Son, mit modernen Elementen und schafft es so spielend, sein Publikum bis zum Schluss am Tanzen zu halten. «Roby y su mecánica» garantiert einen Abend voller Lebenslust mit feuriger Tanzmusik!



**Samstag, 16. November 2013, 20.15 Uhr**

### Martin O. – Cosmophon

Das zweite Soloprogramm von Martin O.

Er jongliert mit Bildern, greift in die Tasten, erzählt, imitiert und gestikuliert. Mal laut, mal leise, mal humorvoll und dann wieder ernst. Martin O. führt mit «Cosmophon» in eine Welt, wo Musikalität, Kreativität und technische Möglichkeiten zu einem Ganzen verschmelzen. Quer durch alle Genres und Sprachen zeigt sich der Schweizer Stimmenakrobat als musikalischer Kosmopolit. Er setzt Bildprojektionen ein und verblüfft mit der virtuellen Beherrschung seines Loop-Geräts, das die von ihm inszenierten Klänge erzeugt und in Endlosschleifen abspielt. Nebst seinem akrobatischen Stimmentanz kommt auch sein E-Piano zum Einsatz – und urplötzlich packt er seine Geige aus, wird orientalisch und hebt dann mit sphärischen Klängen ins Weltall ab. Das abendfüllende, neue Programm ist verspielt und raffiniert – und so präzise wie ein Schweizer Uhrwerk.



**Samstag, 30. November 2013, 20.15 Uhr**

### Secrets – Comedy & Zauberkunst mit Peter Honegger

Der charismatische Trainer Honegger führt das Publikum raffiniert an den Abgründen der grossen Menschheitsfragen vorbei, verspricht ihm das Blaue vom Himmel, liest die Zukunft und bietet Instant-Heilung an. Seine magisch-komischen Anleitungen zum Glückseligkeit sind heiter und tiefgründig zugleich. In all dem karikiert er sich selbst. Auch die Zuschauenden nimmt er nicht so ernst, wie sie es verdient hätten und verhilft gerade dadurch zu unerwarteten Einsichten und magischen Momenten. SECRETS – auf leisen Sohlen, auf doppeltem Boden – ist Kleinkunst vom Feinsten.



**Sonntag, 1. Dezember 2013, 11.00 Uhr**

### Puppentheater Roosaroos

#### Fausta Fux oder der Königsweg zum Sonntagsbraten

Tief im Wald lebt Familie Fux ihr beschauliches Leben, bis ihr eine wilde und unbändige Tochter geboren wird: Fausta. Neugierig und ungestüm will sie die Welt erobern, was sich aber schlecht mit der stillen Fuchsjagd verträgt! Ihre Abneigung gegenüber fuchsischen Tugenden wie lautlosem Pirschen oder geduldigem Lauern bringt die Familie zur Verzweiflung und an den Rand des Verhungerns. Durch die Begegnung mit dem König des Waldes, dem Hirsch, entdeckt Fausta die Magie der Musik. Mit ihren neuen Fähigkeiten kann sie die Familie vor dem Zorn des Bauern retten und dazu noch einen erstklassigen Hühnerbraten ergattern. Ein Spektakel mit Bassklarinette, allerlei Getier und lauten und leisen Tönen. Ab 4 Jahren.



### Infos und Reservationen:

Buchhandlung Helen Keller, 8330 Pfäffikon, Telefon 044 951 25 02 oder [www.kinorex.ch](http://www.kinorex.ch)

## Zu früh deponierte Abfallsäcke

**Abfallsäcke dürfen erst am Tag der Abfuhr an den Strassenrand gestellt werden**



*Solche ekelerregende Bilder sind nur möglich, weil Leute ihren Abfall zu früh an den Strassenrand stellen.*

In den letzten Wochen fallen in Russikon vermehrt zerrissene Abfallsäcke auf. Füchse, Hunde und Katzen tun sich daran gütlich. Gehen die Konsumenten reglementsconform und verantwortungsbewusst mit ihrem Güsel um, lässt sich viel Drecksarbeit vermeiden.

Unsere Gemeindearbeiter haben des öfters die unangenehme Aufgabe, am Morgen des Sammeltages verstreuten Güsel von der Strasse zu wischen. Einerseits haben unsere Mitarbeiter Besseres zu tun, und andererseits könnte die unangenehme Arbeit problemlos vermieden werden.

### **Für Tiere riecht es angenehm**

In der Verordnung über die Abfallentsorgung der Gemeinde Russikon steht wörtlich: Der Hauskehricht

darf erst am Sammeltag in den vorgeschriebenen Behältern, gut sicht- und erreichbar an den durch die Gesundheitsbehörde dafür bezeichneten Plätzen bereitgestellt werden. Nur halten sich leider vermehrt Leute nicht an diese Vorschrift und deponieren den Abfall manchmal schon mehrere Tage vor der Abfuhr am Strassenrand. Nachtaktive Tiere, insbesondere Füchse, aber auch Haustiere zerreißen die Säcke weil sie nach Fleisch, nach Knochen oder nach anderen für sie angenehmen Verwesungsgerüche riechen. Sind die Gebinde defekt, oder die Abfälle nicht weisungsgemäss bereitgestellt, kann die Übernahme der Abfälle durch den Transporteur verweigert werden. Die Einsammler sind nicht dazu da, Abfall von der Strasse zu wischen. Weil es die Verursacher auch nicht tun, bleibt die Arbeit an den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung hängen. Die Gemeindeverwaltung Russikon und der grössere Teil der Bevölkerung, welche ihren Abfall reglementsconform entsorgt, zeigt sich dankbar, wenn der Abfall erst am Entsorgungstag an den Strassenrand gestellt wird.

### **Illegale Ablagerungen**

Ein weiteres Übel sind die meist irgendwo auf einem Abstellplatz oder an einem Waldrand illegal deponierten Abfallsäcke. In solchen Fällen wird der Sack vom Gesundheitsamt zerpfückt und auf Hinweise nach dem Verursacher durchsucht. Kann dieser eruiert werden, folgt eine Verzeigung und eine Busse.

*Gesundheitsamt Russikon*

## SBB Tageskarten Gemeinde

Die Gemeinde Russikon bietet zwei unersönliche SBB-Tageskarten der zweiten Klasse an. Die Tageskarte ermöglicht die freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und Postauto sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen und vielen Schiffsbetrieben der Schweiz für nur CHF 40.–.

### **Reservation und Bezug**

Die Tageskarten können online über unserer Webseite ([www.russikon.ch](http://www.russikon.ch)), telefonisch 043 355 61 00, per E-Mail oder direkt am Schalter der Einwohnerkontrolle reserviert werden. Die reservierten Karten können danach während den ordentlichen Öffnungszeiten gegen Barzahlung am Schalter der Einwohnerkontrolle abgeholt bzw. gleich mitgenommen werden.

*Ihre Gemeindeverwaltung*



## Schneeräumung im Winterdienst

Die Verantwortlichen für den Winterdienst haben sich vorbereitet, um auch in den kommenden Monaten die Gehwege und Strassen der Gemeinde in möglichst gut nutzbarem Zustand zu halten.

Fahrzeuge, welche auf öffentlichen Strassen parkiert sind, behindern die Schneeräumungsarbeiten. Es besteht zudem Gefahr, dass sie durch Schneepflüge und andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Die Schneeräumung erfolgt hauptsächlich in den frühen Morgenstunden. Um einen reibungslosen Ablauf der Räumungsarbeiten zu ermöglichen, bitten wir Sie, Fahrzeuge nicht auf den Gehwegflächen, im Parkverbot sowie ausserhalb der markierten Parkfelder abzustellen. Jede Haftung für Schäden, die beim Schneerräumen oder beim Salzstreuen an nicht ordnungsgemäss parkierten Fahrzeugen entstehen, wird abgelehnt.

Die Schneeräumung in privaten Haus- und Garagenzufahrten ist Sache der Grundeigentümer oder Mieter der betreffenden Objekte. Das Personal der

Gemeinde und des Kantons kann für diese Arbeiten nicht beansprucht werden. Es ist nicht gestattet, den von Privatgrundstücken weggeräumten Schnee auf öffentlichem Grund abzulagern. Ohne Bewilligung dürfen Schnee und Eis nicht in Strassenschächte, Kanäle und öffentliche Gewässer geworfen werden.

Die Benützer des Verkehrsnetzes können nicht selbstverständlich davon ausgehen, dass Gemeindestrassen, Trottoirs und Wege stets frei von Schnee oder Eisglätte sind. Wir ersuchen deshalb alle Verkehrsteilnehmer, die Fahrweise, die Ausrüstung und das Verhalten den herrschenden winterlichen Verhältnissen anzupassen.

Anregungen zum Winterdienst können an das Bauamt Russikon, Telefon 043 355 61 03, gerichtet werden.

Wir wünschen eine gute Winterzeit.

*Ihre Baukommission Russikon*

## Alles Feuer, oder was!?

Die Freiwillige Feuerwehr löscht nicht nur Brände! Zu unseren Einsätzen zählen ausserdem:

- **Verkehrsunfälle und Rettungseinsätze, technische Hilfeleistungen, Unwettereinsätze und Öl- und Chemiewehreinsätze.**
- Zudem Spezialaufgaben wie **Verkehrs- und Sanitätsdienst.**
- Aber auch eingeschlossene Personen im Lift, Verkehrsumleitungen aufgrund von Unfällen oder überflutete Keller durch Rohrbrüche zählen zu unseren Einsätzen.

Im Kanton Zürich stehen mehr als 130 Feuerwehreinheiten rund um die Uhr für den Einsatz bereit. Alle Frauen und Männer leisten ihren Dienst freiwillig, trainieren regelmässig für den Ernstfall und werden bei einem Einsatz per Pager aufgeboden. Haben wir dein Interesse geweckt?

### Nimm jetzt Kontakt mit uns auf!

Vielleicht bist Du schon bald das neue Feuerwehr-Talent. Hast Du noch Fragen oder möchtest du mal unverbindlich bei einer Übung der Feuerwehr vorbeischauen? Dann melde dich jetzt!

Kurt Maag, Gemeinde Russikon, Stabs Of und Leiter Unterhalt Liegenschaften, Tel. 044 955 02 36, Riedweg 7, 8332 Russikon, hauswart.riedhus@bluewin.ch.





## Verdacht – RUF AN – Polizeinotruf 117

Einbrüche in Einfamilienhäuser und Wohnungen verhindern – dies ist das Ziel der heute gestarteten Kampagne der Kantonspolizei Zürich zusammen mit den Stadtpolizeien von Zürich und Winterthur, den kommunalen Polizeien des Kantons Zürich. Dazu setzt die Polizei auf eine erhöhte Patrouillen- und Kontrolltätigkeit sowie die Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger. Über die Notrufnummer 117 sollen verdächtige Wahrnehmungen sofort der Polizei mitgeteilt werden. Nur so kann diese ohne Zeitverzug intervenieren. Diese Kampagne hat mittlerweile seit zehn Jahren ihren festen Platz bei der Bekämpfung der Einbrüche, ihr Erfolg ist unbestritten.

Mit der Umstellung der Uhren auf die Winterzeit nehmen die Einbruchszahlen erfahrungsgemäss zu. Einbrecher nutzen die düsteren Tage sowie die früh einsetzende Dämmerung aus und dringen vorzugsweise in Einfamilienhäuser sowie Parterrewohnungen von Mehrfamilienhäusern ein. Gemeinsam wirken die beteiligten Polizeikorps mit der Kampagne diesen Einbrüchen flächendeckend entgegen. Mit der Botschaft **«Verdacht – RUF AN – Polizeinotruf 117 – gemeinsam gegen Einbrecher»** soll die Bevölkerung dazu motiviert werden, bei verdächtigen Wahrnehmungen ohne zu zögern die Polizei zu benachrichtigen. Rund 600 Polizeifahrzeuge sind für die

Dauer der Kampagne mit dieser Botschaft beschriftet worden. Ergänzend zu dieser «mobilen Botschaft» wird die Bevölkerung an öffentlichen Standorten mit Plakaten auf die Thematik aufmerksam gemacht.

Begleitet werden die präventiven Massnahmen durch verstärkte polizeiliche Patrouillen- und Kontrolltätigkeit.

Die Gemeindepolizei Fehraltorf–Russikon nimmt von Ende Oktober bis Ende Februar 2014 zusammen mit den anderen Polizeikorps wieder an der Kampagne gegen Dämmerungseinbrüche teil.

Setzen Sie sich deshalb umgehend mit dem Polizeinotruf 117 in Verbindung wenn:

- sich unbekannte Personen in Ihrem Quartier verdächtig verhalten,
- Fahrzeuge auffällig langsam durch Ihr Quartier fahren oder dort parkiert sind,
- unübliche Geräusche oder Lärm in der Nachbarschaft zu hören sind.

Greifen Sie dabei niemals selber ein. Merken Sie sich die Signalelemente von Verdächtigen sowie Marke, Farbe und Kontrollschilder von verdächtigen Fahrzeugen.

Mit einfachen Massnahmen kann das Risiko eines Einbruchs verringert werden:

- Schliessen Sie Türen und Fenster, wenn Sie die Wohnung oder das Haus verlassen.
- Hinterlassen Sie keine Schlüsseldepots im Blumentopf oder unter dem Türvorleger.
- Licht mit Zeitschaltuhren signalisiert Anwesenheit; Sichtschutz verhindert die Einsicht in die beleuchteten Wohnräume.
- Pflegen Sie den Informationsaustausch mit Ihrer Nachbarschaft.
- Wertsachen, die Ihnen besonders wichtig sind, deponieren Sie in einem Schliessfach Ihrer Bank.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter Telefon 043 355 77 30.

Ihre Gemeindepolizei



## Wir basteln Weihnachtsgeschenke!

Wir bieten den Russiker Kindern die Möglichkeit, für Gotti, Götti, Grosseltern usw. Geschenke zu basteln.

### Datum:

Mittwoch, 27. November 2013, 14.00–16.30 Uhr

Die Kinder werden nach Hause geschickt, sobald sie mit ihren Bastelarbeiten fertig sind.

### Alter:

Kindergartenkinder bis und mit Kinder der 6. Klasse. Bei Kindern bis und mit 1. Klasse bitten wir die Eltern um Mithilfe.

### Anmeldeschluss:

Sonntag, 10. November 2013

Die Details zu unserem Angebot (inkl. Kosten) und die Anmeldung sind auf unserer Homepage ([www.familientreffpunkt-russikon.ch](http://www.familientreffpunkt-russikon.ch)) zu finden.

Wir freuen uns auf viele eifrige BastlerInnen!

### Rückblick:

Wir danken allen Teilnehmern welche am Russiker Herbstmarkt an unserem Ratespiel mitgeraten haben. Es waren 948 Hörnli im Glas.

Wir geben gerne die Sieger bekannt:

- 1. Platz, Sabine Stäubli
- 2. Platz, Walter Kistler
- 3. Platz, Karin Frischkopf

### Vorschau:

Juhuii, am 4. Dezember ab 18.00 Uhr besuchen wir den Samichlaus im Wald!

## Gemeindeverein für Kultur und Freizeit



## Räbeliechtli-Umzug Russikon 2013

### Donnerstag, 7. Nov., 18.30 Uhr

Es ist wieder soweit. Der Räbeliechtli-Umzug kündigt den nahenden Winter an. Wir gestalten den Umzug zusammen mit dem Elternteam und nehmen wie letztes Jahr die folgende Route:

Von der Metzg via Berggasse–Zelgliweg–Kronenweg–Berggasse–Altersheim zum Turmhüsli.

### Besammlung der Umzugsteilnehmer:

### Parkplatz beim Restaurant «Metzg» in Russikon

### Abmarsch des Umzuges um 18.30 Uhr



Unterwegs und am Ziel möchten wir zusammen ein paar Lieder singen. Auch in diesem Jahr unterstützt uns dabei das Jugendspiel Fehraltorf. Am Ziel beim Turmhüsli können die Kinder ihre Räbeliechtli an den vorbereiteten Gestellen aufhängen, so dass daraus ein schöner, leuchtender Hintergrund entsteht. Anschliessend erhalten sie den traditionellen heissen GVR-Räbeliechtli-Tee mit einem Brötli und einem Schoggistängeli. Die Metzgerei «Henry» verkauft Würste vom Grill.

Wir freuen uns auch dieses Jahr wieder auf die vielen leuchtenden Räbeliechtli, auf viele fröhliche Kindergesichter – und auf unzählige Zuschauer entlang der Umzugsroute!

Noch eine Bitte an die Eltern der grösseren Mädchen und Buben: Es ist sicher ein besonders schönes Bild, wenn die schon etwas selbstständigeren Kinder mit ihren leuchtenden Liechtli als geschlossene Gruppe an der Spitze des Zuges marschieren und die vielen Begleiter und die ganz Kleinen sich dahinter einstellen!

Abgabe von Liedertexten beim Räbenverkauf.

### Räbenverkauf des Gemeindevereins vor dem Gemeindehaus:

- Freitag, 1. November 2013, von 15.30–17.00 Uhr
- Samstag, 2. November 2013, von 10.00–11.30 Uhr

# Aktuell im November

## Kino-Filme auf DVD



- **Broken City** (Thriller)
- **Das hält kein Jahr..!** (Unterhaltung)
- **Gate 10** (Kabarett, Humor, DivertiMento)
- **Kiss the Coach** (Unterhaltung, Fussball)
- **Nachtzug nach Lissabon** (Drama)
- **Pitch Perfect** (Jugendfilm, Musik/Tanz)
- **Rubinrot** (Fantasy, Liebe, Verfilmtes Buch)
- **Safe Haven** (Unterhaltung, Liebe)
- **Smashed** (Drama, Liebe, Sucht)
- **The Angel's Share** (Unterhaltung)
- **Teen Wolf 1 & 2** (Fantasy)

## Romane Erwachsene



- Adler-Olsen, Jussi: **Erwartung** (Thriller)
- Beck, Peter: **Söldner des Geldes** (Krimi, CH-Autor)
- Berg, Eric: **Das Nebelhaus** (Krimi, Ostsee)
- Boyle, T.C.: **San Miguel** (Schicksal, Generationen)
- Carofiglio, Gianrico: **In der Brandung** (Krimi)
- Dicker, Joël: **Die Wahrheit über den Fall Harry Quebert** (Gesellschaft, USA, Krimi, CH-Autor)
- Di Fulvio, Luca: **Das Mädchen, das den Himmel berührte** (Kindheit, Liebe, Venedig)
- Durst-Benning, Petra: **Die Champagnerkönigin** (Frau, Liebe, Historisches 19. Jh., Frankreich)
- Eschbach, Andreas: **Todesengel** (Krimi)
- Gercke, Stefanie: **Nachtsafari** (Liebe, Afrika)
- Hore, Rachel: **Das Bienenmädchen** (Familie)
- Hosseini, Khaled: **Traumsammler** (Familie, Afghanistan, Politisches)
- Kühne, Vera: **Grenzenlos** (Biogr., Krieg, Ärztin)
- Levy, Marc: **Die zwei Leben der Alice Pendelbury** (Liebe, Schicksal, Reisen, Unterhaltung)
- MacEwan, Ian: **Honig** (Liebe, Spionage, Politisches)
- MacNamara, Ali: **Zwei Männer für Miss Darcy**
- MacVeigh, Jennifer: **Das Leuchten des Fieberbaums** (Liebe, Südafrika)
- Meienberg, Peter: **Mein Leben in Afrika** (Biogr.)
- Millns, Walter: **Tod im Rheinfluss** (Krimi, CH-Autor)
- Minelli, Michèle: **Wassergrab** (Krimi, CH-Autorin)
- Niquille, Nicole: **Und plötzlich... am Himmel ein Berg** (Biografisches, Bergsteigen, Rollstuhl)
- Phillips, Carly: **Auf ein Neues!** (Liebe, Schicksal)

## Spielabend für Erwachsene



Nächstes Datum: **Dienstag, 5. Nov.**  
um 20.00 Uhr in der Bibliothek.

**Weitere Daten: 3. Dez./7. Jan./4. Feb./4. März**

Anmeldung erwünscht unter Tel. 044 954 04 61  
oder [info@bibliothek.russikon.ch](mailto:info@bibliothek.russikon.ch)

- Rendell, Ruth: **Des Finders Lohn** (Krimi)
- Richmann, Marcus: **Engelschatten** (Krimi, CH-Autor, Zürich)
- Rose, Karen: **Todeskind** (Thriller)
- Sievers, Corinna T.: **Maria Rosenblatt** (Krimi, Psychologisches, Familienkonflikt, Schweiz)
- Stevenson, Seth: **Down to Earth – Ohne Flugzeug um die Welt** (Weltreise, Erlebnisbericht)
- Vuille, Hélène: **Im Himmel gestrandet** (Biografisches, Aussenseiter)
- Waldis, Angelika: **Aufräumen** (Alter, CH-Autorin)



## Sachbücher Erwachsene

- **Berufskatalog.ch 2014** – mit ganzseitigen Berufsbeschreibungen, Bewerbungstipps, Kontaktadressen und Ausbildungsangeboten
- **Die schönsten Alpwirtschaften der Schweiz** – 50 genussvolle Wanderungen zu bewirteten Alpen
- **33 Dinge, die man in der Schweiz unbedingt getan haben sollte** – ein teutonischer Selbstversuch
- **Guinness World Records 2014** – erlebe die neue Welt der Rekorde
- **Kochen für Faule** – Minimaler Aufwand bei Einkauf und Zubereitung
- **Schweizer Bäuerinnen kochen** – einfach-raffinierte Landküche

## Bücher-Bring-und-Holtag Samstag, 16. November 2013, von 10–12 Uhr



Bringen Sie Bücher – Holen Sie Bücher!

Bitte bringen Sie uns nur saubere und gut erhaltene Medien. Stöbern Sie im Angebot und trinken Sie dabei gemütlich eine Tasse Kaffee oder Tee. Wir offerieren Ihnen dazu frischen Zopf.

Der Frauenverein Russikon präsentiert in der Bibliothek Russikon



Urkomisches, Geistreiches und Zugespitztes

### «Mutter reimt sich auf Futter»

Eine temperamentvolle Vorlese-Show von und mit Judith Stadlin

**Mittwoch: 13. November 2013, 20.00 Uhr**

Unkostenbeitrag: Fr. 10.– (FVR), rsp. Fr. 15.–.

Ab 19.00 Uhr kleiner Apéro. Um Anmeldung wird gebeten bei Ursula Rickli, Telefon 044 954 19 92, [info@frauenverein-russikon.ch](mailto:info@frauenverein-russikon.ch) oder direkt in der Bibliothek.



# Die Ecke des Seniorenvereins Russikon

## Jassnachmittage im November

**Donnerstag, 7. November, 14.00 Uhr**  
im Restaurant Sonne, Weisslingen

**Donnerstag, 28. November, 14.00 Uhr**  
im Landgasthof Krone, Russikon

Für Transportmöglichkeiten nach Weisslingen steht der Vorstand gerne zur Verfügung.



# Singe und schtuune

am Dunschtig, **7. und 21. November** vom  
16.15 bis 17.00 im Chilegmeindhuus



## Räbeliechtli, Räbeliechtli wo gahsch hi?

Am 7. November stehen die Räbeliechtli-Lieder im Zentrum unserer Feierabendstunde. Mit einem kleinen Licht das Dunkel der Nacht erhellen, ein kleines Stück Weg beleuchten, für sich und für andere, ein Zeichen setzen. Unsere kleinen Kinder verstehen die Symbolkraft dieser Lieder noch ganz spontan. Uns Erwachsenen tut es gut, den Blick ganz bewusst darauf zu richten. Wenn Sie ein Räbeliechtli geschnitzt haben, bringen Sie es doch bitte mit.

Vom Nebel und vom Herbststurm singen wir am 21. November. Vor der Adventszeit singen wir bewusst auch die Lieder der dunkleren Zeit. Trotz vieler technischer Fortschritte, gibt es Zeiten, in denen sich Schatten über das Lebensglück legen. Zu wissen, dass sie zum Leben gehören, sie zu ertragen und trotzdem auf das Glück zu hoffen, ist ein grosses Geschenk.

Wir laden Sie herzlich ein mit uns zu feiern. Falls Sie sich vorher informieren möchten, telefonieren Sie bitte mit Ursula Wyss-Wettstein 044 954 07 68 oder schicken Sie ein Email an [wysswilhof@bluewin.ch](mailto:wysswilhof@bluewin.ch). Sie können aber auch einfach einmal mitmachen und schauen, ob Ihnen unsere kleine Feierabendstunde gefällt. Wir freuen uns auf Gäste.

# sinn & song

**Sonntag, 17. November 2013,**  
**19 Uhr, Kirche Russikon**

## Arbeit-los

**Szenen, Texte, Lieder und  
poppige Musik**

Band:

Tanja Kull, Gesang

Ursula Zollinger, Klavier

Florian Kolb, Schlagzeug

Simon Kull, Bass

**Anschliessend Apéro im  
Kirchgemeindehaus**



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Russikon



EVANGELISCH  
REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
FEHRALTORF



## Einladung zum Gottesdienst

am Reformationssonntag und zur Amtseinssetzung  
von Pfarrerin Stefanie Keller

Liebe Russiker, liebe Russikerinnen

Wir laden Sie recht herzlich zur Amtseinssetzung von Pfarrerin Stefanie Keller am **Sonntag den 3. November 2013, 9.30 Uhr** in die Kirche Russikon ein. Der Festgottesdienst wird vom Chörli Russikon, unseren beiden Organistinnen Eliska Defilla und Elisabeth Sommer, sowie von Susi Stark, Querflöte, musikalisch umrahmt.

Anschliessend laden wir Sie zum gemütlichen Zusammensein bei einem warmen Imbiss ein. Willkommen sind besonders auch Familien mit Kindern, für die eine Kinderbetreuung angeboten wird. Wir freuen uns auf ihr Kommen.

Die Kirchenpflege Russikon



## Träff i de Bibliothek

Montag, 4. November, 9.30 Uhr  
in der Bibliothek Russikon

«Was ist es,  
was die Welt im  
Innersten  
zusammenhält?»

Wir möchten ein wenig über Gott und die Welt philosophieren, wo sich Himmel und Erde berühren, wo Materie und Geist sich vereinen, was uns persönlichen Halt gibt. Oder ist es die Liebe, welche die Welt im Innersten zusammenhält, wie es im Film «Goethe» gesagt wird? Wir freuen uns auf eine angeregte Gesprächsrunde.

Das Vorbereitungsteam.



## Mittagstisch für Senioren

Kirchgemeindehaus Russikon

**Mittwoch, 6. November 2013, 12.00 Uhr**

Wir freuen uns, wenn wir Sie begrüßen dürfen.

Anmeldung an: Ursula und Urban Rickli, Telefon 044 954 19 92 oder 079 207 77 61.

## Russiker Ad-hoc-Chor für Heilig Abend 2013

Unter der Leitung von Philip Hirsiger wird das Werk von Ludwig Meinardus (1827–1896), die Kantate auf Christi Geburt op.48, eingeübt. Die Proben finden jeweils am Dienstag um 20.00 Uhr in der reformierten Kirche Russikon statt: 5.11., 12.11., 19.11., 26.11., 3.12., 10.12., 17.12. und am 23.12. 2013.

Wir freuen uns auf das gemeinsame Singen. Auskunft erteilt: Philip Hirsiger, ph.hirsiger@bluewin.ch.

## November-Stubeten

Donnerstag, 21. November, 14 Uhr  
im Saal Restaurant Krone



**Eine Reise nach Kolumbien** in das Land des Schmerzes und der Liebe auf den ersten Blick – mit Pfarrerin Stefanie Keller.

Um 13.30 Uhr erwarten Sie unsere Bibliothekarinnen. Eine Anmeldung ist nur nötig, wenn Sie den Abholdienst wünschen, Telefon 044 954 07 05.

## Mikado

Bist du in der 5. oder 6. Klasse und hast am Freitagabend noch nichts los?

Dann wäre das MIKADO etwas für dich!

**29. November 2013, 19.00–21.00 Uhr**  
im Kirchgemeindehaus Russikon

## Roter Teppich – jeder ist wichtig

Für berühmte Personen wird ein roter Teppich ausgerollt und sie dürfen darüber schreiten. Bei Gott ist jeder Mensch so wichtig, dass er für jeden einen roten Teppich ausrollen würde! Lass dich mal überraschen und bringe lustige Hüte mit. Unkostenbeitrag pro Abend: Fr. 5.–.



Melde dich bis Mittwoch vor dem Anlass an bei Eva Schmid, Telefon 044 955 19 27 oder e.p.schmid@bluewin.ch

## Weitere Veranstaltungen

|        |       |                         |
|--------|-------|-------------------------|
| 05.11. | 09.30 | Momente der Stille      |
| 06.11. | 09.45 | Besinnung im Altersheim |
| 07.11. | 12.00 | Memory                  |
| 07.11. | 16.15 | Singe & Schtuune        |
| 10.11. | 20.00 | Tanz als Gebet          |
| 14.11. | 12.00 | Memory                  |
| 19.11. | 09.30 | Momente der Stille      |
| 21.11. | 12.00 | Memory                  |
| 21.11. | 16.15 | Singe und Schtuune      |
| 28.11. | 12.00 | Memory                  |



## Allerheiligen 2013

**Samstag, 2. November, 18.00 Uhr, Kath. Kirche Pfäffikon ZH**

Das Leben gewinnt neu an Gestalt, wenn wir es nicht nur auf uns zukommen lassen, sondern es auch selbst mitgestalten. Mit diesem Gedanken von Thomas Romanus erinnern wir uns in diesem Gottesdienst aller verstorbenen Pfarreiangehörigen.



## 50-Jahr-Kirchweihfest

Am **Sonntag, 3. November 2013** begeht die Pfarrei St. Benignus das «50-Jahr-Kirchweihfest».

- 15.00 Uhr Festgottesdienst
- 16.30 Uhr Apéro
- 17.15 Uhr Impulsreferat mit Fulbert Steffensky
- 18.30 Uhr Abendessen, anschliessend Abendprogramm

Parallelprogramm für Jugendliche (besprayen einer Leinwand unter professioneller Anleitung) und Kinder (herstellen einer Mosaikbank für den Kirchenvorplatz. Eine Anmeldung für das Abendessen ist erwünscht an das Sekretariat. Alle sind herzlich eingeladen!

## Hallo ... es wird getanzt...

Ein Vergnügen für alle organisiert von der Gruppo Orizzonti jeweils sonntags von 15.30 bis 19.30 Uhr im Pfarreizentrum der kath. Kirche Pfäffikon. Sonntag, 27. Oktober; 24. November; 23. Februar; 30. März.



Unkostenbeitrag Fr. 5.–. Informationen bei Liviana Sardone, Tel. 044 950 48 36. Neugierig? also mitmachen!

## Mannezmorge

Frühstück – Referat – Diskussion

**Samstag, 2. November 2013, 9.30–11.30 Uhr**

Thema: Extremsport und seine Grenzen mit Referent Richard Bold. Beginn mit einem feinen «Zmorge» im kath. Pfarreizentrum Pfäffikon ZH. Katholische und reformierte Kirchgemeinden Pfäffikon ZH laden herzlich ein.

## Kath. Gottesdienste in Russikon

Wir laden Sie herzlich ein zu folgendem Gottesdienste (Eucharistiefeyer) in Russikon.

**Samstag, 23. November, 18.00 Uhr mit Bernd Kopp und Ignace Bisewo, ref. Kirche Russikon**

Wir freuen uns auf Ihr Mitfeiern.

## Zäme Zmittag

Herzliche Einladung zum «zäme Zmittag» am Freitag, 6. Dezember, 12.15 Uhr, im Pfarreizentrum, Schärackerstrasse 12, Pfäffikon ZH. Kosten Fr. 10.–/ Kinder Fr. 5.–. Wir danken für die Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 17.00 Uhr ans Sekretariat.

## Würden Sie mit uns im Gottesdienst mitsingen?

**2. Advents-Gottesdienst, Sonntag, 8. Dezember, kath. Kirche Pfäffikon, 9.45–11 Uhr**

### Programm:

For The Beauty Of The Earth – I  
Will Sing With The Spirit – Adiemus.



### Unsere Probetermine:

- Montag, 25. November 2013, 20.15–22.00 Uhr
- Montag, 2. Dezember 2013, 20.15–22.00 Uhr
- Samstag, 7. Dezember 2013, 9.00–12.00 Uhr

Wenn Sie mindestens an zwei Proben anwesend sein können, dann freuen wir uns über Ihre unverbindliche Anmeldung an:

Nelly Antoniazzi, Tel. 044 951 21 38, nellyantoniazzi@bluewin.ch oder Esther Stüssi, Tel. 044 954 04 30, esther.stuessi@bluewin.ch

**...übrigens:** Unser Kirchenchor unter der Leitung von David Haladjian sucht Neumitglieder. Sind Sie interessiert? Bitte melden Sie sich bei Nelly Antoniazzi oder Esther Stüssi!

## Sternsingen 2014

Möchtest du auch gerne eine Sternsingerin oder ein Sternsinger sein (3.-Klässler oder Älter)? Das Sternsingen findet statt am Sonntag, 5. Januar 2014. Die Proben sind jeweils am Mittwoch, 27. November 2013, 4. und 18. Dezember 2013, von 14.00–15.30 Uhr, im Pfarreizentrum.

Anmeldeschluss ist der 10. November 2013. Weitere Informationen und den Anmeldetalon findet ihr unter: [www.benignus.ch](http://www.benignus.ch).

## Weitere Termine...

- Sonntag, 10.11.2013 09.45 Uhr  
Eröffnungs-Gottesdienste HGU 1 für Erstklässler und ihre Familien
- Mittwoch, 27.11.2013 19.30 Uhr  
Kirchgemeinedeversammlung
- Sonntag, 01.12.2013 ganzer Tag  
Weihnachtsgeschichten und Stand Frauenverein am Weihnachtsmarkt
- Sonntag, 01.12.2013 17.00 Uhr  
Weihnachtskonzert mit den Roland Fink Singers in der kath. Kirche



# «Frau Holle» – Dialektmärchen des Schweizer Kinder- und Jugendtheaters

**Mittwoch, 20. November 2013, 15.00 Uhr,  
Riedhus Russikon**

Tageskasse: ab 14.00 Uhr, Türöffnung: ab 14.30 Uhr,  
Dauer: ca. 1¼ bis 2 Std., Eintritt: Fr. 10.–

Vorverkauf zu den üblichen Öffnungszeiten:

Bibliothek Russikon und Gemeindeverwaltung

Es war einmal eine Witwe, die hatte zwei Töchter. Sie bevorzugte aber eine Tochter, obschon diese faul und vorlaut war. Die weniger geliebte Tochter hingegen war fleissig und brav. Eines Tages fiel ihr beim Spinnen die Spindel in einen tiefen Brunnen; als sie hinterher tauchte, um sie herauszuholen, gelangte sie in eine fremde Welt.

Als sie dort umherstreifte, entdeckte sie einen Ofen; darin war Brot, welches rief: «Hol' mich raus!». Die Fleissige tat wie geheissen. Kurz darauf kam sie zu einem Apfelbaum, dessen Äpfel baten, gepflückt zu werden, was sie sogleich erledigte. Schliesslich kam das Mädchen zum Haus von Frau Holle, die sie freundlich aufnahm und gut behandelte. Sie lebte bei ihr und arbeitete tüchtig mit. Immer wenn sie bei Frau Holle die Kissen schüttelte, schneite es auf der Welt. Eines Tages hatte das Mädchen Heimweh,



Frau Holle liess sie ziehen; zum Abschied wurde sie mit Gold überschüttet.

Zu Hause weckte die Goldmarie den Neid ihrer faulen Schwester. Sie wollte es ihr gleichtun und tauchte ebenfalls in den Brunnen. Das Brot liess sie aber im Ofen verbrennen und die Äpfel am Baum hängen, und bei Frau Holle rührte sie auch keinen Finger. Zum Abschied gab's keinen Goldsegen, sondern Pechregen; zeitlebens konnte sich die Pechmarie nicht mehr von ihrer klebrigen Schicht befreien. Unsere Fassung hat einen etwas versöhnlicheren Schluss: lassen Sie sich überraschen...



Frau Holle hat wie viele andere Märchen der Gebrüder Grimm mythologische Wurzeln. Die Figur der Frau Holle geht auf die germanische Göttin Holla (auch Holda genannt) zurück, eine den Menschen wohlgesonnene Hausgöttin. Sie hilft den Frauen – aber nur den tüchtigen – in allen häuslichen Belangen. Nicht nur den Menschen, auch den Tieren und Pflanzen bietet sie Schutz und wurde deshalb auch als Fruchtbarkeitsgöttin verehrt.

Mehrere Elemente des Märchens machen die Bedeutung Frau Holles als Fruchtbarkeitsgöttin deutlich: Brot backen, Früchte ernten, unter einer Quelle wohnen, Tüchtigkeit belohnen und so weiter. Aber was hat diese Frau Holle mit winterlichem Schneefall zu tun? Eine mögliche Erklärung, warum eine Fruchtbarkeitsgöttin im Nebenamt auch fürs Schneien zuständig sein soll, lautet: der heilige Baum der Holda ist der Holunderstrauch (daher sein Name). Wo immer sie durchzog, rieselte es weisse Holunderblüten, ähnlich wie Schnee.

In vorchristlicher Zeit wurden der Holda unter Holunderbüschen und an Quellen Opfer gebracht. Mit der Christianisierung wurden diese Praktiken natürlich verboten und diese Heidengöttin wurde kurzerhand zu einer niederträchtigen Hexe umfunktioniert.

Angeblich zieht sie nun während den Rauhnächten – die zwölf Nächte zwischen Weihnachten und Dreikönigstag – mit anderen bösen Geistern durchs Land. Dies zeigt sich beispielsweise heute noch in der Tradition der Urnäser Silvesterkläuse.



Bastel- und Kerzenatelier

## Kerzenziehen in Russikon

vom 11. bis 29. November 2013

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 14.00 – 17.00 Uhr

Samstag 13.00 – 16.00 Uhr

oder auf Anfrage

Gaby Sandtner, Unterdorf 6, 8332 Russikon,  
Telefon 044 955 04 76, [www.bastel-zauber.ch](http://www.bastel-zauber.ch)

## Bestechende Qualität seit 25 Jahren!

Beratung · Gestaltung · Offsetdruck · Digitaldruck  
Veredelungen · Weiterverarbeitung · Versand

25 Jahre Erfahrung, moderne Betriebsmittel und motivierte,  
flexible Mitarbeiter machen uns zum attraktiven  
Partner für KMU-Betriebe in der Region.

# druckteam

8620 Wetzikon · 044 930 50 80 · [info@druckteam.ch](mailto:info@druckteam.ch)

## Alaska-Wildlachs



## Grosse Wein-, Sekt- und Lachs-Degustation

am Samstag, 16. November 2013

von 11.00 bis 18.00 Uhr im Weinkeller  
von VIN.ET PLUS an der  
Madetswilerstrasse 27 in Russikon



Wir präsentieren Ihnen Weine aus dem Wallis,  
Waadt, Tessin und Toskana. Sekt - Schweiz, CAVA  
Spanien und Prosecco. Wildlachs - Alaska von  
Leonhard Fischereiartikel.



Ruth und Johann Bösch  
Kilchacherstrasse 5  
8332 Rumlikon  
Telefon 044 954 23 26  
Fax 044 954 38 23  
[wein@boesch-russikon.ch](mailto:wein@boesch-russikon.ch)  
[www.boesch-russikon.ch](http://www.boesch-russikon.ch)

Mittwoch, 13. November 2013,  
20.00 Uhr, Kirche Russikon

# Russiker Aabigmusig

## Orgel und Alphorn – Eine Reise voller Überraschungen

Bruno Reich  
Priska Walss

Orgel  
Alphorn

- Hans-Jürg Sommer (\*1950) Aus der «Guldentaler-Suite»: Das Tal – Der Kamm-Macher
- Aus Bern S isch äbe-n-e Mönsch uf Ärde
- Carl Rütli (\*1949) Suite Pastorale: Fribourg – Muotathal – Klönthal
- Priska Walss (\*1964) Schmetterlinge
- Joseph Bovet (1879–1951) Le vieux chalet
- Kurt Sturzenegger (\*1949) Paradis des Montagnes: Derborence – Trift
- Zwei Züri-Lieder Am Himmel stoht es Sternli – Mis Dach isch de Himmel vo Züri
- John G. Mortimer (\*1951) Alpine Rhapsody
- Priska Walss Tessinerberge
- John G. Mortimer Alpine Cowboy: Boogie – Ballad – Barn Dance

Das Konzert wird kommentiert. Eintritt frei, Kollekte  
Patronat: Gemeinderat Russikon und Gemeinnützige Gesellschaft



## Advents- und Weihnachtsschmuckverkauf

Möchten Sie wieder mal was Neues für den Christbaum oder die Adventsdekoration? Wissen Sie nicht wohin mit den «alten» Sachen, dann sind Sie bei uns genau richtig, am **Secondhand-Verkauf von Advents- und Weihnachtsschmuck**.

Verkaufen Sie Ihren Weihnachtsschmuck und kaufen Sie gleichzeitig neuen. Wir bieten Ihnen dafür die Plattform an unserem traditionellen Adventsverkauf **am Samstag, 30. November 2013 von 8.00 bis 12.00 Uhr auf dem Gemeindehausplatz**.

**Preis pro Festtisch:** Fr. 20.–

Für Regenschutz sorgt jeder selber. Anmeldung bis Montag, 11. November 2013 an: Ursula Rickli, info@frauenverein-russikon.ch oder Telefon 044 954 19 92

### Babysitterkurs findet nicht statt!

Leider konnten wir den zweitägigen Babysitterkurs nicht durchführen, da das Interesse bei den Jugendlichen nicht sehr gross war. Wir planen nochmals einen Kurs auf das Frühjahr 2014. Es ist sehr schade, dass wir keine neuen Babysitter anbieten können in unserer Gemeinde. Wir hoffen doch sehr, dass wir im Frühjahr die geforderte Teilnehmerzahl des Schweizerischen Roten Kreuzes von mindestens 13 Jugendlichen erreichen werden.

Damit der Advents- und Weihnachtsschmuckverkauf wieder ein grosser Erfolg wird, suchen wir noch Frauen, die uns beim **Kranzen und Dekorieren** helfen.

**Am Donnerstag, 28. November 2013**

#### Kranzen:

Von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr. Wie jedes Jahr dürfen wir bei Olga Schneider Im Rebenacker 6 zu Gast sein.

#### Dekorieren:

Ab 19.00 Uhr bei Ursula Rickli, Buche 1

Anmeldungen bitte bis 25. November an: info@frauenverein-russikon.ch oder Ursula Rickli, Telefon 044 954 19 92 (Anrufbeantworter).

### Die Kunst des Aufmöbelns

Die Leitung des Kurses hat ebenfalls **Regula Schneider-Dubs** und nicht Regula Schmid, wie fälschlicherweise mitgeteilt.

## Judith Stadlin – «Mutter reimt sich auf Futter»

**Das sollten Sie auf keinen Fall verpassen!**



Eine temperamentvolle Vorlese-Show von und mit Judith Stadlin, Urkomisches, Geistreiches und Zuge-spitztes.

**Mittwoch, 13. November, 20 Uhr,  
Bibliothek Russikon,  
ab 19 Uhr kleiner Apéro**

Judith Stadlin ist Fachfrau für Bühne, Theater, Sprache, Inszenierung und Tanz. Die mehrfach preisgekrönte Autorin und ausgebildete SchauspielerIn bringt das Publikum mit ihren Texten zum Lachen, zum Nachdenken. Sie präsentiert witzige Kurzgeschichten, freche Satiren, urkomische Sprachspiele-reien und auch Poetisches. Nur nichts Langweiliges.

#### Unkostenbeitrag:

Mitglieder Fr. 10.–, Nichtmitglieder Fr. 15.–

**Um Anmeldung bis spätestens am 8. November 2013 wird gebeten, bei Ursula Rickli, Telefon 044 954 19 92, Email info@frauenverein-russikon.ch oder direkt in der Bibliothek.**



## Spitex – und auch noch dies:

Blutdruck oder Blutzuckermessungen, Injektionen, Verbände wechseln? Solche **Behandlungen** können im Zentrum teils gegen geringe Kostenbeteiligung vorgenommen werden. Vereinbaren Sie einen Termin während unseren Öffnungszeiten.

Die Spitex vermietet bei Bedarf auch **Krankenmobilen** wie z.B. Krücken, Rollatoren, Rollstühle und verkauft Hygieneartikel wie Duschbretter oder WC-Erhöhen (z.B. nach Operationen). Spitex-Mitglieder erhalten Ermässigungen auf die Preise. In Rumlikon ist ein Sanitätshaus ansässig, das mit verschiedenen Partnern zusammenarbeitet und Sie diskret und umfassend bei Ihnen zuhause über diverse Artikel und Hilfsmittel fachkundig berät. Bei Interesse rufen Sie uns an.



Senioreninnen und Senioren, kranke, verunfallte, rekonvaleszente Menschen, Langzeitkranke oder Behinderte sollen trotz Einschränkung gesund und ausgewogen essen können. Welcher **Mahlzeiten-dienst** für Sie zuständig ist, hängt von Ihrer Wohnadresse ab. Wohnen Sie «im Dorf», steht Ihnen das Angebot des Gemeinnützigen Frauenvereins/Geratrium in Pfäffikon zur Verfügung. Erkundigen Sie sich bei Bedarf im Spitex-Zentrum oder direkt bei der Nummer 076 461 61 44, wo Sie auch die Preise der Mahlzeiten erfahren können. Unsere eigenen Mitarbeiterinnen beliefern die Aussenwachen von Russikon. Diese Menüs entstehen in der Küche des Alterszentrums Rosengasse und werden Ihnen an 365 Tagen im Jahr genussfertig und warm, in ansprechendem Geschirr aus der Isolierbox, zur Mittagszeit auf Ihren Tisch geliefert. Jeweils am Montag ist der Wochen-Menüplan verfügbar, und am Dienstag können Sie Ihre Bestellung für die kommende Woche

aufgeben. Verrechnet wird dieser Service monatlich. Eine Mahlzeit kostet Fr. 16.– oder Fr. 18.– inkl. Dessert.

Der **telefonische Betreuungsdienst** richtet sich an alleinstehende Personen. Jeden Tag erkundigt sich eine Spitex-Mitarbeiterin mit einem kurzen Telefonanruf bei Ihnen nach Ihrem Befinden. Ist alles in Ordnung, wird das Gespräch nicht viel länger dauern, als dass Sie sich gegenseitig einen guten Tag wünschen. Diese Dienstleistung ist massgeschneidert tageweise (Fr. 1.–) erhältlich, oder es kann ein Jahres-Abonnement vereinbart werden. Mitglieder bezahlen für ein Jahr Fr. 310.–. Angehörige reisen dann mit Bestimmtheit ruhiger in die Ferien. Im Bedarfsfall ist die Spitex in der Lage, die Situation professionell einzuschätzen und, wenn notwendig, Massnahmen einzuleiten. Vielleicht wäre das auch eine sinnvolle Geschenkidee? Weihnachten ist nicht mehr weit...

Damit beschliessen wir die dreiteilige Serie über die Spitexleistungen. Gerne stehen wir für Ihre persönlichen Fragen oder Anliegen zur Verfügung.

Ihre Spitex

### Wenn Sie Hilfe brauchen, wählen Sie 044 954 30 90

Wir bieten unsere Hilfeleistungen an 7 Tagen pro Woche bis 22 Uhr abends an.

Sie profitieren als Mitglied von vergünstigten Tarifen (ab zweitem Vereinsjahr). Informationen erteilt Ihnen gerne das Spitex-Zentrum.

#### Öffnungszeiten des Spitex-Zentrums:

Montag bis Freitag, 10.00 bis 11.00 Uhr, oder nach Vereinbarung. Ausserhalb der Öffnungszeiten ist der Telefonbeantworter in Betrieb der mehrmals täglich abgehört wird.

Unter folgenden Mailadressen erhalten Sie Auskunft über die verschiedenen Dienste:

#### spitex.ru.gkp@bluewin.ch

- Gemeindekrankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste
- Mahlzeitendienst
- Vermietung Krankenmobiliar

#### spitex.russikon@bluewin.ch

- Rotkreuzfahrten

#### beratung.ges-alt@bluewin.ch

- Anlauf- und Beratungsstelle Gesundheit und Alter

# Russiker Schülerkonzerte

In der Ref. Kirche Russikon um 18.30 Uhr

## Montag, 11. November

- Schlagzeug, Schlagzeug-Ensemble: Leitung C. Renggli
- Elektro-Gitarre: Leitung T. Custer
- Schüler-Band: Leitung C. Renggli/S. Irmeler

## Dienstag, 12. November

- Querflöte & Djembégruppe: Leitung G. Staubli
- Blockflöte: Leitung A. Bernhard
- Klavier/Keyboard: Leitung M. Thoma
- Gitarre: Leitung T. Custer

## Donnerstag, 21. November

- Klavierklassen von Elisabeth Sommer und Marvin Trummer



Die Kinder und die Jugendlichen möchten mit ihrem Spiel Eltern, Bekannte und Verwandte erfreuen. Auch alle Kinder und Erwachsenen, die unsere Musikschule kennen lernen möchten, sind ebenfalls herzlich eingeladen.

## Hat auch Ihr Kind Interesse, ein Instrument zu lernen?

Unverbindliche Schnupperlektionen können jederzeit vereinbart werden. Gerne erteile ich Ihnen Auskunft rund um den Musikunterricht

Margrit Schönbächler, Ortsschulleitung Musikschule ZO, Russikon, Telefon: 044 995 69 26.



**Neuanmeldungen fürs Frühlingssemester 2014  
bitte bis 30. November 2013 an M. Schönbächler  
oder online Anmeldungen via [www.mzol.ch](http://www.mzol.ch).**



## Herzliche Gratulation und weiterhin viel Freude!

Norina und Samuel, die in Russikon die Musikschule ZO besuchen, haben am Finale des 38. Schweizerischen Jugendmusikwettbewerbs in Bern einen Preis gewonnen:

### 1. Preis:

- Norina Hirschi (Klavier), Klavier solo (Klasse Lilian Gisclon)
- Norina Hirschi (Klavier), Duo Kammermusik (Klasse Lilian Gisclon)

### 2. Preis:

- Samuel Mink (Blockflöte), Blockflötenensemble (Klasse Andrea Bernhard)

Wir gratulieren Norina und Samuel herzlich zum Erfolg und danken den beiden Musiklehrerinnen für die hervorragende Betreuung.



## Voranzeige

## Offenes Adventssingen für Alle

**Sonntag, 8. Dezember 2013 um 16.30 Uhr in der reformierten Kirche Russikon.**

Lassen Sie sich mit neuen und traditionellen Liedern und besinnlichen Texten in die Vorweihnachtszeit einstimmen.

Der Kinderchor (Leitung M. Ebner) und die InstrumentalistInnen freuen sich über Ihr Mitwirken.



## «Auszug» an das Oberländische Schützenfest im Haslital, Berner Oberland

An der letzten Generalversammlung beschlossen die Russiker und Wildberger Schützen mit jenen aus Wila zu fusionieren. Die geglückte Fusion wurde als Anlass zu einem «Auszug» an ein Schützenfest genommen. Am 7. Juni 2013 war das Haslital Ziel dieser Reise.

Wenn Schützen eine Reise tun, geht es zielstrebig und sicher an ein Schützenfest. So führte die Reise von 25 Schützen und 7 Begeleitpersonen mit dem Gewehr im Kofferraum über den Brünig nach Meiringen.

In herrlicher Bergwelt, mit viel Sonnenschein, wurden die Rangierungen (Scheibenzuweisungen) entgegengenommen. Der Schützenstand für die Russiker war im Weiler Goldern der Gemeinde Hasliberg. Hoch über dem Haslital, in welchem die Aare fliesst. Geschossen wurde am Sonntag früh.

Somit stand der Samstag für einen Ausflug zur Verfügung. Sebastian Böheim, ein Wilemer, organisierte einen vorzüglichen touristischen Teil. Oben im Grimselhospiz durften wir in dessen Keller eine Weindegustation der besonderen Art geniessen, welche gewiss unsere Treffsicherheit erhöhen würde. Aber auch hier, «keine Regel ohne Ausnahme».

Nach dem Mittagessen in gelockerter Atmosphäre folgte die Besichtigung der Grimselkraftwerke, welche den reinsten Ökostrom der Schweiz liefern. Tief im Berginnern durften wir, von einer kompetenten Person geführt, die imposante Technik erleben.

Es hat aber nicht nur Technik im Berg. Während dem Bau der Stollen entdeckten die Mineure eine Kristallkluft von unbeschreiblicher Schönheit. Trotz dem Staunen gelangten wir wieder ans Sonnenlicht und verschoben uns zum Eingang der Aareschlucht. Die meisten entschieden sich, dieses Naturwunder auf sicherem Weg zu durchwandern.

Alsdann folgte Zimmerbezug in drei interessanten, nostalgischen Hotels. Nachtessen mit begleitenden «Fliegen» hob die Stimmung. Nach längerem Zusammensitzen im Freien bei Labsamen gings in die «Heia».

Am Sonntag hiess es um 8.00 Uhr an die Gewehre. Die Schützen hatten vielerlei Stiche (Programme) gelöst und diese wurden in einem nostalgischen Schiessstand mit neuster Technik abgearbeitet. Die einen trafen gut, die andern so in etwa. Am frühen Nachmittag, als die Schützen fertig waren, gings zum Gabentempel. Medaillen, Gutscheine und Naturalien wurden voller Stolz nach Hause genommen.

In genüsslicher Fahrt erreichten wir unsere Heimat wieder mit der Genugtuung, an einem schönen, perfekt organisierten Schützenauszug gewesen zu sein.

W. Widmer





## Aktion Weihnachtspäckli

Erinnern Sie sich noch an die Vorweihnachtszeit im letzten Jahr? Es konnten Weihnachtspäckli für bedürftige Kinder und Erwachsene in der Ukraine abgegeben werden. Wir möchten auch diese Weihnachten Menschen beschenken, die im Alltag wenig Grund zur Freude haben.

Auch Sie können sich daran beteiligen. Vom 4. bis 20. November 2013 werden Weihnachtspäckli gesammelt bei «Pam» und bei «Nenz Haushalt-Apparate AG». Über den Päckliinhalt informieren die Flyer, welche in den Geschäften und der reformierten Kirche aufliegen (oder unter: [www.lio.ch/Weihnachtspackli.htm](http://www.lio.ch/Weihnachtspackli.htm)). Beachten Sie unbedingt die Inhaltsangaben. Letztes Jahr gab es am Zoll Probleme und auch unnötige Bussen, weil in einzelnen Fällen der Inhalt nicht den Deklarationen entsprach. Die Organisation «Licht im Osten» will grundsätzlich keine Schmiergelder bezahlen, dadurch nehmen es die Beamten besonders genau.

Neu können an den Sammelstellen leere Kartonschachteln in idealer Grösse bezogen werden. Falls Sie saubere Kleider oder Bettwäsche zum Verschenken haben, können Sie diese bei Kathrin Visser, Rebenweg 31, in Russikon abgeben. Wir werden solche Güter getrennt von den Weihnachtspäckli an «Licht im Osten» weiterleiten.



Für die vielen Päckli des letzten Jahres möchten wir nochmals herzlich danken. Sie können gewiss sein, dass die Päckli den betroffenen Menschen direkt zugute kommen, Helfer aus der Schweiz sind beim Verteilen vor Ort dabei.

Herzlichen Dank für Ihr Interesse und Mithelfen.

Für das Organisationsteam: Kathrin Visser

### Theatergruppe GVR



## «Feuerwehrfrauen» – 20-jähriges Jubiläum der Theatergruppe GVR

Vor wenigen Wochen hat die Theatergruppe Russikon mit den Proben für ihre zwanzigste Vorstellung begonnen! Wir proben bereits wieder mit viel Herzblut und freuen uns schon jetzt, Sie an einer unserer Jubiläumsvorstellungen begrüßen zu können.

Im Jahr 2014 inszenieren wir für Sie eine spritzige Komödie von Petra Haas mit dem Titel «Feuerwehrfrauen» – 20-jähriges Jubiläum der Theatergruppe GVR.

Wir werden das Stück an folgenden Daten im Gasthof zur Krone in Russikon für Sie aufführen und freuen uns sehr auf einen humorvollen Abend mit Ihnen!

- Freitag 24. Januar
- Samstag 25. Januar
- Dienstag 28. Januar
- Freitag 31. Januar
- Samstag 01. Februar
- Sonntag 02. Februar (Nachmittag)
- Donnerstag 06. Februar
- Freitag 07. Februar
- Samstag 08. Februar

Der Vorverkauf wird Anfang Januar 2014 gestartet. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise in der Dez./Jan.-Ausgabe des «äxgüsi» oder informieren Sie sich auf unserer Homepage: [www.theatergruppe-gvr.ch](http://www.theatergruppe-gvr.ch)



## Das war das Palme-Fäscht 2013

Am 21. September feierte die Stiftung zur Palme ihr 50-jähriges Bestehen. Da die Stiftung in den 1960er Jahren gegründet worden war, lautete das Motto «Sixties/Flower Power».

Das Motto erkannte man unter anderem an Woodstock- und Blumentransparenten, aber auch an den vielen Bewohnern und Fachpersonen, welche in Hippie-Montur erschienen waren: weite farbige Hosen, Gilets, Schmuck und Stirnbänder waren voll im Trend. Bei wunderschönem Wetter erschienen die Gäste in Scharen. Sie schlenderten durch die Marktstände mit Eigenprodukten, stöberten im Flohmarkt und versuchten ihr Glück bei der Tombola.

An langen Tischen wurde gebastelt: Papierblumen, Jo-Jos und Buttons mit Hippiemotiven entstanden. Auf der Wiese nebenan produzierten Kinder eifrig Riesenseifenblasen – zu Trommelklängen vom Workshop, bei welchem man zum Mitmachen eingeladen wurde. Für die sportliche Herausforderung gab es einen Stelzenparcours, ein Känguruvelo und ein Torwandschiessen. Und wer es schaffte, alle an den Ständen versteckten Schätze zu finden, durfte sich am Schluss bei einer Hippie-Piratenbraut einen Schatz aus der geheimnisvoll beleuchteten Kiste im Piratenschiff aussuchen.

Es war fast nicht möglich, dem feinen Verpflegungsangebot zu widerstehen: Neben dem Bäckereistand,

mit selbstgemachten Torten und Gebäck, brutzelte Fleisch und wurden Brotaschen mit Falafel gefüllt. Wer sich trotz Sonnenschein ins Festzelt setzte, wurde von der Zürcher Oberland Band «Fine Taste» oder von Andrea Bignasca aus dem Tessin unterhalten.

Der eigentliche Höhepunkt kam um 14 Uhr: Das Kasperltheater wurde von Jörg Schneider persönlich angekündigt, der Ansturm war dann auch so gross, dass viele keinen Platz mehr im Zelt fanden.

Kurz vor Schluss wurden die Tombolapreise vergeben: Flug- und Wellnessgutscheine, Geschenkkörbe, iPads und vieles mehr fanden glückliche Besitzer.



## FDP Russikon am Herbstmärt 2013

Am diesjährigen Stand der FDP Russikon am Herbstmärt drehte sich alles um die Familie, insbesondere um Russiker Kinder. Piratenkapitän Bluetwurscht und Maus Pips schlenderten bei perfektem Wetter durch den wunderschönen Russiker Herbstmärt und luden die Kinder zum Theater ein.

Die beiden lustigen Gesellen schnupperten an der verzauberten Blume und wurden in Jolandas Hexenwelt gezogen. Dabei haben die Kinder zusammen



mit Kasperli, Piratenkapitän Bluetwurscht und Maus Pips tatkräftig unterstützt, versucht sich aus der Gefangenschaft der Hexe zu befreien.

Jeweils vor und nach dem Theaterstück konnten die Kinder Popcornütten selber bemalen und erhielten als Belohnung die Tüten mit salzigem oder süssem Popcorn aufgefüllt. Unterdessen konnten sich die Erwachsenen bei Kaffee und Süssem über Welt und Politik unterhalten. Unser Parteipräsident Benjamin Müller und Aktuar Robert Kleinpeter standen den Erwachsenen den ganzen Tag Red und Antwort.

Um das vielfältige und schöne Russikon dauerhaft «einzufangen», hat die FDP Russikon Bilder aus der Gemeinde in einem Kalender (in zwei unterschiedlichen Formaten) zusammengeführt. Diesen Kalender konnten die Herbstmärtbesucher direkt am Stand erwerben. Er kann auch weiterhin bei unserem Aktuar, Robert Kleinpeter (fdp\_russikon@me.com) für den Preis von CHF 5.– (Tischkalender) resp. CHF 15.– (Wandkalender) bezogen werden.

Die FDP Russikon dankt den zahlreichen kleinen und grossen Besuchern unseres Standes!

### Kultur im Rex Pfäffikon



## Abwechslungsreiches Kinoprogramm im Rex

Der Verein Kultur im Rex wartet während der letzten Monate des Jahres wiederum mit einem bunten Strauss herausragender Filme auf.

«Gloria», ist eine mitreissende chilenische Tragikkomödie um eine lebenslustige Frau mittleren Alters, welche für ihre Gefühle kämpft. Der Film entlässt uns beschwingt und gut gelaunt aus dem Kino. «Von Heute auf Morgen» dokumentiert das Leben von vier alten Menschen, die sich schwer damit tun, die vertraute Umgebung mit einem Altersheim-Zimmer einzutauschen. «Je rentre à la maison» mit Michel Piccoli und Catherine Deneuve präsentiert das Rex in der Reihe «Film im Gespräch».

Das Kino-Angebot wird im kommenden Winter-Halbjahr erweitert um monatlich eine Sonntags-Matinée, wo sehenswertes Blockbuster-Kino programmiert wird. Im November wird der spektakuläre Formel 1-Streifen «Rush» gezeigt, welcher die legendäre Rivalität der beiden Piloten Niki Lauda und James Hunt thematisiert. Als Niki Lauda brilliert

Daniel Brühl. Im Dezember folgt mit «Paganini, der Teufelsgeiger» ein grossartiger Musikkfilm.

Mit «Vijay And I» kommt im Rex eine herrliche Komödie mit Moritz Bleibtreu in der Hauptrolle zur Aufführung und «Jeune & Jolie» ist eine Charakterstudie über sexuelles Erwachen, pubertäre Sehnsüchte und Wohlstandsverödung. «Portugal mon amour» ist eine spritzige, sympathische und warmherzige Culture-Clash-Komödie und «The Butler» porträtiert einen Angestellten im Weissen Haus, welcher drei Jahrzehnte dort lebte und arbeitete, acht Präsidenten diente und somit Geschichte aus der ersten Reihe mit erlebte. Das Rex-Kino-Jahr wird abgeschlossen mit dem grandiosen Beziehungs-Thriller «Am Hang» nach dem Bestseller von Markus Werner, in Szene gesetzt von Markus Imboden mit einem Erster-Klasse-Cast: Henry Hübchen, Martina Gedeck und Max Simonischek.

Die genauen Spieldaten und Vorführzeiten finden sie in der Tagespresse und stets aktualisiert auf der Rex-Webseite: [www.kinorex.ch](http://www.kinorex.ch)



# Winterhilfe – Schenken Sie Wärme

**Unter dem Patronat von Evelyne Binsack, dipl. Bergführerin, Abenteurerin, Referentin und Buchautorin:**

«Auf meinen Expeditionen verzichte ich freiwillig auf ein Bett oder Kleider zum Wechseln. In der Schweiz gibt es jedoch Menschen, die aus Not kein Bett oder wärmende Kleider haben. Für sie ist die Winterhilfe da.»

In den kommenden Wochen führt die Winterhilfe, das Schweizer Hilfswerk für Armutsbetroffene, wiederum seine Jahressammlung durch.»

## Aus der Region – für die Region

Seit mehr als 75 Jahren setzt sich die Winterhilfe dafür ein, rasch und unbürokratisch Not zu lindern bei Menschen, die in bescheidenen Verhältnissen leben. Mit Sachleistungen wie Betten, Kleidern und Gutscheinen sowie finanziellen Beiträgen wird Hilfe geleistet. Damit gelingt es der Winterhilfe, Notlagen zu überbrücken und dazu beizutragen, dass von Schicksalsschlägen Betroffene wieder neuen Mut fassen und ihr Leben aus eigener Kraft zu bewältigen vermögen. Hilfe zur Selbsthilfe ist eine wichtige Zielsetzung der Arbeit der Winterhilfe.

Die Spenden, die in unserer Region gesammelt werden, kommen Menschen in unserer Region zu Gute. Die Winterhilfe ist ZEWO-zertifiziert. Sie wird von Alt-Bundesrat Samuel Schmid présidiert.

## Schülerinnen und Schüler setzen sich für die Winterhilfe in der Region ein

Nebst dem in alle Haushaltungen verteilten Spendenaufwurf setzen sich in unserer Region zahlreiche engagierte Lehrkräfte und motivierte Schülerinnen und Schüler ein, die von Tür zu Tür gehen und die bekannten Winterhilfe-Sterne verkaufen. Damit zeigen sie einen grossen Einsatz für die Gemeinschaft im Zürcher Oberland.

Die freiwillig tätigen Mitglieder der Winterhilfekommission Zürcher Oberland setzen sich für die Ziele der Winterhilfe und einen sorgfältigen, zweckentsprechenden Einsatz der gesammelten Spendengelder ein.

Winterhilfe Zürcher Oberland  
Postfach 57  
8330 Pfäffikon  
Postkonto 46-130780-7  
zuercher-oberland@winterhilfe.ch

## Brass Band Musig Hittnau



## Very British...

...geht es in der **Mehrzweckhalle Hittnau** am **Freitag, 29. und Samstag, 30. November 2013** zu und her. Die Brass Band Musig Hittnau lädt zum diesjährigen Chränzli im britischen Stil.

Am **Freitag** findet die öffentliche Hauptprobe mit freiem Eintritt statt. Das Konzert beginnt um 20.00 Uhr und anschliessend führen Mitglieder der Brass

Band das Theaterstück «Crazy Days im Altersheim» auf, welches für gute Unterhaltung sorgen wird.

Am **Samstag** beginnt der Anlass mit einem Apéro um 18.00 Uhr. Anschliessend servieren wir Ihnen ein echt britisches Gericht, welches Ihnen bestimmt schmeckt! Weiter geht es um 20.00 Uhr mit einem unterhaltsamen Konzert der Brass Band mit bekannten Stücken aus Great Britain. Doch das ist noch nicht alles...

- Tombola
- britische Snacks und Getränke
- Theaterstück «Crazy Days im Altersheim»
- Band Steve & Fräncee Trio
- Barbetrieb

Tickets können Sie online auf [www.musig-hittnau.ch](http://www.musig-hittnau.ch) reservieren. Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf viele Russikerinnen und Russiker!

Ihre Brass Band Musig Hittnau



# Kloster Berg Sion und auf der Babenalp

## PLUS-Wanderung

**am Dienstag, 12. November 2013**

(Verschiebedatum: Freitag, 15. November)



Kloster Berg Sion

Nach dem stärkenden Kaffee im malerischen Rieden wandern wir via Uetliburg zum Kloster Berg Sion und werden dann im Restaurant Ochsen in Ernetschwil zum Zmittag erwartet. In einem weiten Bogen führt unser Weg dann durch den Burgerwald hinab nach Uznach. Und wer jetzt gemerkt hat, dass wir bereits im Frühling in dieser Gegend unsere Spuren hinterlassen haben, hat nicht ganz unrecht. Eine andere Jahreszeit, eine andere Richtung, andere Ausblicke und Stimmungen – geniessen wir es doch einfach!

Wanderzeit ca. 3½ Stunden.

### Hinfahrt:

Russikon Post ab 08.14 Uhr via Pfäffikon  
Rieden an 09.37 Uhr

### Rückfahrt:

Uznach ab 16.15 Uhr  
Russikon Post an 17.11 Uhr

### Kosten

Fr. 15.– mit Halbtax  
Fr. 20.– Mittagessen  
Fr. 5.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Auskunft über die Durchführung erteilt am Vortag ab 16.00 Uhr: Tel. 044 954 07 05, 044 954 00 08, 044 954 03 31

**Schlusshöck: 10. Dezember 2013**

### Anmeldung bis Samstag, 9. November an:

Margreth Baer, Stuketenstrasse 14, 8332 Russikon,  
E-Mail: juema.baer@bluewin.ch

☐ Dienstag, 12. Nov. ☐ Freitag, 15. Nov.

Name

Adresse

Ich besitze ein ☐ Halbtaxabo ☐ GA ☐ keines

## mini-Wanderung

**am Dienstag, 5. November 2013**

Zum Abschluss des Wanderjahres «steigen» wir mini-Wanderer auf die einzige Alp im Kanton Schaffhausen. Die Alp Babental liegt 600 Meter über Meer. Von Schaffhausen fahren wir mit dem Bus durch das Klettgau bis Beggingen, nahe der Schweizergrenze. Nun beginnt der Aufstieg auf Feld- und Wiesenwegen zum Alprestaurant Babental, wo unser Mittagessen bereit steht. Am Nachmittag geht es über die Höhi zur Bushaltestelle nach «Schlaate» – für Nicht-Schaffhauser: Schleithelm.



Alp-Restaurant Babental

Gemütliche Wanderzeit: 1½ Stunden vor dem Mittagessen und dann nochmals 1¼ bis zum Zvieri.

### Hinfahrt:

Russikon Post ab 08.42 Uhr via Kollbrunn  
Beggingen an 11.11 Uhr

### Rückfahrt:

Schleithelm ab 16.02 Uhr  
Russikon Post an 17.53 Uhr

### Kosten

Fr. 22.– mit Halbtax  
Fr. 20.– Mittagessen  
Fr. 5.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Auskunft über die Durchführung erteilt am Vortag ab 16.00 Uhr: Tel. 044 954 07 05, 044 954 00 08, 044 954 03 31

**Schlusshöck: 10. Dezember 2013**

### Anmeldung bis Samstag, 2. November an:

Margreth Baer, Stuketenstrasse 14, 8332 Russikon,  
E-Mail: juema.baer@bluewin.ch

Name

Adresse

Ich besitze ein ☐ Halbtaxabo ☐ GA ☐ keines

# Abendunterhaltung der Turnfamilie Russikon

**Nach 5 Jahren ist es wieder soweit!!!**

Am **Freitag, 22. November** und **Samstag, 23. November 2013** veranstaltet die Turnfamilie Russikon eine Abendunterhaltung.

Nach dem Motto «Russiker Filmmarathon 2013» laden wir sie herzlich am Freitag um 20.00 und am Samstag um 14.00 und 20.00 Uhr ins Riedhus ein. Die Türöffnung ist am Nachmittag um 13.30 und am Abend um 18.30 Uhr.

Eintrittstickets sind vom 11.11. bis am 16.11.13 im Vorverkauf in der Bibliothek in Russikon erhältlich. Dazu kann gleich ein feines Nachtessen reserviert werden!

Jeden Abend gibt es Festwirtschaft und Barbetrieb, sowie eine Tombola mit attraktiven Preisen. Zudem unterhält Sie nach den Vorführungen am Freitag ein DJ und am Samstag die Live-Band MONDAY MOTION aus dem Zürcher Oberland!

[www.mondaymotion.ch](http://www.mondaymotion.ch)

Lassen Sie sich entführen in die Welt der Filme! Wir freuen uns auf Sie!



ABENDUNTERHALTUNG  
der Turnfamilie Russikon  
RUSSIKER FILMMARATHON  
Riedhus Russikon  
2013  
22. + 23. NOVEMBER  
• Festwirtschaft & Barbetrieb • grosse Tombola  
• musikalische Unterhaltung mit MONDAY MOTION!  
Vorführungen: Freitag 20:00 Uhr  
Samstag 14:00 & 20:00 Uhr  
Türöffnung: 13:30 & 18:30 Uhr  
Vorverkauf: Bibliothek Russikon  
vom 11.11.2013 bis 16.11.2013  
Nachtessen: kann beim Vorverkauf reserviert werden

Gemeindeverein für Kultur und Freizeit Russikon



## «Der kleine Prinz» gastiert in Russikon

**Samstag, 7. Dezember, 19.00 Uhr,  
in der Kirche Russikon,  
von Antoine de Saint-Exupéry**



**mit Looslis Puppentheater**

Erzähler & Maskenspiel: Jeannot Hunziker  
Figurespiel: Lois Loosli

In der Pause und am Schluss Glühwein, Punch und Imbiss. Vorverkauf ab 23. November in der Bibliothek Russikon und bei der Gemeindeverwaltung Russikon zu den üblichen Öffnungszeiten.

**Eintritt:**

- Fr. 25.– Erwachsene
- Fr. 10.– Kinder/Jugendliche ab 8–16 Jahre
- Kinder bis 8 Jahre gratis

**Man sieht nur mit dem Herzen gut...**

Fast ein halbes Jahrhundert lang waren Trudi und Peter W. Loosli mit ihrem kleinen Prinzen auf Gastspielreise unterwegs. Zehn Jahre nach der letzten Aufführung in Peters 80. Geburtsjahr kommt ihm die Idee einer Wiederaufnahme. Den Text haben wir überarbeitet und verdichtet. Die Masken wurden





umgebaut, so dass sie mit freien Händen gespielt werden können. Der rumänische Bratschist Marius Ungureanu hat für uns neue Musik komponiert und eingespielt. Die Schlichtheit der ursprünglichen Inszenierung bleibt erhalten. Die anrührende Geschichte von Saint-Exupéry geht in ihrer Schlichtheit und gleichzeitiger Tiefe zu Herzen und hinterlässt nachhaltige Eindrücke.

Das Werk ist ein modernes Märchen, das sowohl Kinder als auch Erwachsene anspricht. Es plädiert für Freundschaft und Menschlichkeit, daneben enthält es auch politische Anspielungen. Das von Saint-Exupéry selbst illustrierte Buch wurde mehrmals verfilmt und fürs Theater adaptiert. Die Aufführung mit Marionetten, Masken und Schauspiel durch das Loosli Puppentheater ist ein ganz besonderes Ereignis.

## Kochen mit Angie



## Kulinarischer Tipp

### Rezept:

### Kürbis-Kokos-Crème-Suppe

- 1 El. Butter
- 1 Stk. Schalotte

Schalotte in kleine Würfel schneiden und in der Butter andünsten.

- 500 g Kürbis, gerüstet
- 1 grosse Kartoffel

in kleine Würfel schneiden oder an der Röstiraffel reiben. Zu den Schalotten geben und mitdünsten.



- 3 dl kräftigen Gemüfefond dazugeben. Kürbis in ca. 10. Min. weich (-Bouillon) kochen. Nicht sieden! Anschliessend Suppe mit dem Stabmixer sehr fein pürieren.

- 2,5 dl Kokoscrème (keine Milch, ist zu flüssig)
- 1 dl Vollrahm

unter die fein pürierte Suppe mischen, aufkochen und mit

- etwas Chilli, Pfeffer, Salz abschmecken und evtl. mit kalter Butter binden.

- eine handvoll Kokosflocken und Kürbiskerne in der Pfanne rösten und als Dekoration mit einem Tupf Rahm zur Suppe geben.

Ich verwende entweder Muskatkürbis oder Butternuss. Sie können den Rahm auch weglassen und ihn mit Kokoscrème ersetzen. Schmeckt dann intensiver nach Kokos.

Tipp: Schmeckt auch eisgekühlt, im kleinen Glas serviert, als Vorspeise oder zum Apéro oder als Amuse-Bouche. Sie können dann auch kleine Kokos-Stücke ins Glas geben, bevor Sie die Suppe aufgiessen.

Viel Spass beim Ausprobieren wünscht Ihnen Angie Kleinert.

Restaurant zur frohen Aussicht  
8335 Isikon-Hittnau  
Telefon 044 950 26 38  
[www.zurfrohenaussicht.ch](http://www.zurfrohenaussicht.ch)  
[anfrage@zurfrohenaussicht.ch](mailto:anfrage@zurfrohenaussicht.ch)

## Anlässe

| Datum      | Zeit  | Was                                          | Wo                                 | Wer                          |
|------------|-------|----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| Fr 01.11.  | 15.00 | Ausstellung im Werkhof                       | beim Riedhus                       | Energiekommission            |
| Sa 02.11.  | 09.00 | Ausstellung im Werkhof                       | beim Riedhus                       | Energiekommission            |
| Sa 02.11.  |       | Herbst-Frondienst                            | Tennisplatz                        | Tennisclub Russikon          |
| Sa 02.11.  | 19.00 | Spiel- und Jassabend                         | Landgasthof zur Krone              | Radfahrer-Verein             |
| So 03.11.  | 17.00 | Acromagic – Mix aus Artistik und Zauberkunst | Riedhus                            | Gemeinde Russikon            |
| Mo 04.11.  | 09.30 | Träff i de Bibliothek, Diskussionsrunde      | Bibliothek Russikon                | Ev.-ref.Kirche               |
| Di 05.11.  | 08.42 | Wanderung mini                               | Babenalp                           | Seniorenwandergruppen        |
| Di 05.11.  | 19.30 | AED Grundkurs                                | Feuerwehrdepot Pfäffikon           | Samariterverein              |
| Di 05.11.  | 20.00 | Vereinskoordinationssitzung                  | Landgasthof zur Krone              |                              |
| Di 05.11.  | 20.00 | Spielabend für Erwachsene                    | Bibliothek Russikon                | Bibliothek Russikon          |
| Do 07.11.  | 18.30 | Räbenliechtliumzug                           | Russikon                           | GVR für Kultur und Freizeit  |
| Do 07.11.  | 19.30 | AED Trainingskurs                            | Feuerwehrdepot Pfäffikon           | Samariterverein              |
| Sa 09.11.  | 08.42 | Wanderung mini                               | Beggingen                          | Seniorenwandergruppen        |
| So 10.11.  | 11.00 | Jodlersunntig mit Theater                    | Riedhus                            | Jodelclub Rumlikon           |
| Mo 11.11.  | 18.30 | Schülerkonzert                               | Ref. Kirche                        | Musikschule Zürcher Oberland |
| Di 12.11.  | 08.14 | Wanderung PLUS                               | Rieden-Uznach                      | Seniorenwandergruppen        |
| Di 12.11.  | 18.30 | Schülerkonzert                               | Ref. Kirche                        | Musikschule Zürcher Oberland |
| Mi 13.11.  | 20.00 | «Mutter reimt sich auf Futter»               | Bibliothek Russikon                | Frauenverein Russikon        |
| Mi 13.11.  | 20.00 | Russiker Aabigmusig                          | Ref. Kirche                        | Russiker Aabigmusig          |
| Sa 16.11.1 | 10.00 | Bücher-Bring-und-Holtag                      | Bibliothek Russikon                | Bibliothek Russikon          |
| Sa 16.11.  |       | Jubiläumsfeier 100 Jahre RV Russikon         |                                    | Radfahrer-Verein             |
| Mi 20.11.  | 15.00 | Kindermärl «Frau Holle»                      | Riedhus                            | GVR für Kultur und Freizeit  |
| Do 21.11.  | 18.30 | Schülerkonzert                               | Ref. Kirche                        | Musikschule Zürcher Oberland |
| Do 21.11.  | 20.00 | Monatsübung «Ziel erreicht?»                 | Feuerwehrdepot Pfäffikon           | Samariterverein              |
| Fr 22.11.  | 20.00 | Abendunterhaltung                            | Riedhus                            | Turnfamilie Russikon         |
| Sa 23.11.  | 14/20 | Nachmittags- und Abendunterhaltung           | Riedhus                            | Turnfamilie Russikon         |
| Sa 23.11.  |       | Jahrsabschluss Abend                         |                                    | Cevi                         |
| So 24.11.  |       | Volksabstimmung/Wahlen                       |                                    | Gemeinde Russikon            |
| Mi 27.11.  | 14.00 | Weihnachtsgeschenke Basteln                  | www.familientreffpunkt-russikon.ch | Familientreffpunkt           |
| Do 28.11.  | 08.30 | Kranzen                                      | Olga Schneider, Rebenacker 6       | Frauenverein Russikon        |
| Do 28.11.  | 19.00 | Dekorieren                                   | Ursula Rickli, Buche 1             | Frauenverein Russikon        |
| Sa 30.11.  | 08.00 | Adventsverkauf                               | Gemeindehausplatz                  | Frauenverein Russikon        |
| Mo 02.12.  | 20.00 | Budget Gemeindeversammlung                   | Riedhus                            | Gemeinde Russikon            |
| Mo 02.12.  |       | Chlaus                                       |                                    | Mädchenriege/Gym Dance       |
| Di 03.12.  | 20.00 | Spielabend für Erwachsene                    | Bibliothek Russikon                | Bibliothek Russikon          |
| Mi 04.12.  | 18.00 | Samichlaus                                   |                                    | Familientreffpunkt           |
| Mi 04.12.  |       | Gemeinsam Guetzli backen                     | Schulhausküche                     | Frauenverein Russikon        |
| Do 05.12.  | 09.00 | Ufbruch-Durchbruch Frauenmorgen              | Kirchgemeindehaus                  | Ökumenische Frauengruppe     |
| Sa 07.12.  | 19.00 | Puppentheater «Der Kleine Prinz»             | Kirche Russikon                    | GVR für Kultur und Freizeit  |

**Publizieren Sie Ihre Anlässe unter [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch) (Aktuelles/Anlässe)**

## Wir gratulieren ganz herzlich

### Katharina Gasser-Burkhard

Plattenstrasse 4, Russikon

**zum 80. Geburtstag**

**am Dienstag, 19. November 2013**

### Rolf Holzach

Rehweid 14, Madetswil

**zum 92. Geburtstag**

**am Freitag, 29. November 2013**



# Wichtige Informationen

## Gemeindeverwaltung Russikon

Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
Telefon 043 355 61 61, Fax 043 355 61 62  
www.russikon.ch, info@russikon.ch

## Öffnungszeiten:

Montag 08.30–11.30/14.00–18.30 Uhr  
Di–Do 08.30–11.30/14.00–16.30 Uhr  
Freitag 07.30–14.00 Uhr durchgehend

## Notfallnummern

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Polizei                     | 117           |
| Gemeindepolizei             | 043 355 77 30 |
| Feuerwehr                   | 118           |
| Sanitätsnotruf              | 144           |
| Toxikologisches Zentrum     | 145           |
| Apotheken-Notfallnummer     | 079 693 11 11 |
| Spitex Russikon             | 044 954 30 90 |
| Spital Uster                | 044 911 11 11 |
| REGA                        | 1414          |
| Zahnärztliche Notfallnummer | 079 358 53 66 |

## Ärztlicher Notfalldienst 0848 222 444

Die Nächte am Wochenende von 19.00 bis 07.00 Uhr und die Nächte unter der Woche von 22.00 bis 07.00 Uhr werden von den SOS-Ärzten übernommen.



## Die Ausgaben 2013/2014

| Ausgabe         | Redaktions-/Inserateschluss | Verteilung |
|-----------------|-----------------------------|------------|
| Dezember/Januar | 13. November 2013           | 28.11.2013 |
| Februar         | 15. Januar 2014             | 30.01.2014 |
| März            | 12. Februar 2014            | 27.02.2014 |
| April           | 12. März 2014               | 27.03.2014 |
| Mai             | 23. April 2014              | 08.05.2014 |
| Juni            | 21. Mai 2014                | 05.06.2014 |
| Juli/August     | 25. Juni 2014               | 10.07.2014 |
| September       | 20. August 2014             | 04.09.2014 |

Alle Daten und Ausgaben unter [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch) (Portrait)

## Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon

### Herausgeberin:

Politische Gemeinde Russikon

### Erscheinungsweise:

10x pro Jahr / Auflage 1'900 Ex.  
Beiträge werden gemäss Reglement gratis veröffentlicht. Texte und Bilder (separat) sind in elektronischer Form (als Word-Datei, PDF nur zur Ansicht) an die Redaktion zu übermitteln. Die Redaktionskommission entscheidet über die Veröffentlichung von Beiträgen abschliessend.

### Sekretariat Redaktion:

Mitteilungsblatt «äxgüsi»  
c/o Gemeindekanzlei Russikon  
Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
Verena Luck  
Telefon 079 541 40 40  
aexguesi@russikon.ch

### Redaktionskommission:

Verena Luck, Bruno Bopp, Marc Syfrig,  
Max Sommerhalder

## Inserate

### Inseratgrössen und Tarife:

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| 1/16-Seite (43 x 65 mm)       | Fr. 80.–  |
| 1/8-Seite quer (91 x 65 mm)   | Fr. 100.– |
| 1/4-Seite quer (187 x 65 mm)  | Fr. 170.– |
| 1/4-Seite hoch (91 x 135 mm)  | Fr. 170.– |
| 1/2-Seite quer (187 x 135 mm) | Fr. 300.– |
| 1/2-Seite hoch (91 x 275 mm)  | Fr. 300.– |
| 1/1-Seite (187 x 275 mm)      | Fr. 520.– |

### Wiederholungsrabatt

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| – Belegung in 10 Ausgaben pro Jahr | 20% |
| – Belegung in 5 Ausgaben pro Jahr  | 15% |
| – Belegung in 3 Ausgaben pro Jahr  | 10% |

### Druckunterlagen:

- PDF (300 dpi mit eingebetteten Schriften)
  - EPS (Schriften in Kurven gewandelt)
  - Word-Dateien (Bilder und Logos separat)
- Für alle Inserate benötigen wir einen Print oder eine PDF-Datei zur Ansicht. Nötige Eingriffe in Dateien werden separat verrechnet.

### Inseratenannahme/Gestaltung/DTP:

stoz werbeagentur ag, Barzloostrasse 2  
8330 Pfäffikon, Telefon 044 950 35 50  
Fax 044 950 57 97, info@stoz.ch, www.stoz.ch

**Druck:** Druck Team AG, Wetzikon

**Nächste Ausgabe: Dez./Jan. Nr. 430/13**

**Redaktions-/Inserateschluss: Mi 13.11.13**

**Erscheinung: Do 28.11.13**

**Alle Redaktionsdaten auf [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch)**



# **Jodlersunntig mit Theater**

## **Jodelclub Rumlikon**



**Sonntag, 10. November 2013 ab 11.00 Uhr  
im Riedhus Russikon**

Warme Küche von 11.00 bis 13.00 Uhr,  
mit Unterhaltungsmusik

- Theater «Alles us Verzwyflig»**
- Ländlerkapelle «Die lustigen Rentner»  
aus Baar**
- Büchelbläser Fridli Kundert**
- Jodelclub Rumlikon**